

# MARKTANZEIGER

für Buttenheim

Dreuschendorf · Frankendorf · Gunzendorf · Hochstall · Kälberberg · Ketschendorf · Stackendorf · Tiefenhöchstadt



## Amtsblatt für die Marktgemeinde Buttenheim

Bekanntmachungen

Kirchliche Nachrichten · Vereinsnachrichten



20. Jahrgang

Freitag, 8. Oktober 2021

Nummer 39 / 40

## Wahl- und Abstimmungsergebnisse vom 26. September 2021

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Jede Stimme zählt!

Deshalb freue ich mich, dass so viele von Ihnen Ihr Wahlrecht am 26. September 2021 genutzt haben.

Auf der Homepage des Marktes Buttenheim ([www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de)) unter der Rubrik „Marktgemeinderat und Rathaus“ können Sie alle Wahlergebnisse einsehen.

Einen ausführlichen Bericht zu den beiden Bürgerentscheiden „Windkraft“ und „Freiflächen-Photovoltaikanlage“ sowie die Wahlergebnisse der Bundestagswahl finden Sie im Innenteil dieser Ausgabe ab Seite 648.

### Herzlichen Dank an alle Wahlhelferinnen und Wahlhelfer!

Über 60 Wahlhelferinnen und Wahlhelfer haben erneut dazu beigetragen, dass wir in vier Wahllokalen und vier Briefwahlbezirken auf eine reibungslose Wahl und eine ordnungsgemäße Auszählung zurückblicken können.

Für dieses Engagement bedanke ich mich auch im Namen des Wahlamtes recht herzlich!

**Michael Karmann**

Erster Bürgermeister

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Terminvorschau – Marktgemeinderatssitzungen

Donnerstag, 4. November 2021 um 19.00 Uhr

Donnerstag, 2. Dezember 2021 um 19.00 Uhr

Öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates



QR-Code Markt Buttenheim

#### Hinweis zu den Sitzungen:

Die Sitzungen finden im **Sitzungssaal des Rathauses Buttenheim**, Hauptstr. 15, 96155 Buttenheim statt. Dort kann mit ausreichendem Abstand bestuhlt werden. Die Sitzung ist öffentlich, wir bitten in diesem Zuge aber alle etwaigen Besucher immer den notwendigen Mindestabstand zu beachten! Bitte haben Sie Verständnis, dass der Zutritt zum Sitzungssaal aus Kapazitätsgründen nicht garantiert werden kann. Zur Einhaltung der aktuellen Pandemiesituation können pro Sitzung max. 8 Personen zugelassen werden. Während der Sitzung ist zwingend eine FFP2-Maske zu tragen. Zutritt zur Sitzung nur mit negativem Testergebnis. Für Gäste werden Schnelltests zur Verfügung gestellt. Aufgrund der aktuell geltenden Hygieneregeln ist ein **frühzeitiges Erscheinen (mind. 30 Minuten vor Beginn der Sitzung)** daher empfehlenswert. Die Tagesordnung zu den Sitzungen kann eine Woche vor Sitzungstermin unter [www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de) eingesehen werden.

## Informationen zu Öffnung & Service Ihrer Gemeindeverwaltung



**Liebe Besucherinnen und Besucher,  
das Rathaus Buttenheim ist „geöffnet“ und bietet  
gewohnte Dienstleistungen an – bitte beachten Sie  
folgende Besonderheiten:**

- **Persönliche Vorsprachen nur mit Termin möglich**
- **Masken- und Händedesinfektionspflicht**
- **Online-Dienst rund um die Uhr: Nutzen Sie unser  
Bürgerserviceportal unter [www.buttenheim.de](http://www.buttenheim.de)**

Wir bitten zum Schutz aller um Verständnis für die von uns getroffenen Sicherheitsmaßnahmen.  
Bleiben Sie gesund!

**Sie erreichen uns Montag bis Freitag zu den sonst  
üblichen Öffnungszeiten unter folgenden Rufnummern:**

Bürgeramt, Pass- und Ausweisstelle, Standesamt	09545 9222 - 20
Geschäftsleitung, Kämmerei, Kasse	09545 9222 - 30
Bauamt, Bürgernet	09545 9222 - 40
oder unter <a href="mailto:info@buttenheim.de">info@buttenheim.de</a>	

Die Marktgemeinde Buttenheim informiert:

### Abfuhrtermine „Gelber Sack“

Dienstag, 19. Oktober:



Buttenheim,  
Dreuschendorf,  
Frankendorf,  
Gunzendorf,  
Hochstall,  
Kälberberg,  
Ketschendorf,  
Senftenberg,  
Stackendorf,  
Tiefenhöchstadt

### Abfuhrtermin „Papiertonne“

Montag, 18. Oktober  
Montag, 15. November  
Montag, 13. Dezember



### Abfuhrtermin „Biotonne“

Mittwoch, 13. Oktober  
Mittwoch, 27. Oktober  
Mittwoch, 10. November



### Abfuhrtermin „Restmülltonne“

Mittwoch, 20. Oktober  
Donnerstag, 4. Nov.  
Mittwoch, 17. Nov.



### Wertstoffhof im Landkreis Bamberg: Hirschaid

Richtung Autobahn, zwischen Hirschaid  
und Seigendorf

#### SOMMERZEIT (bis 30. Oktober 2021)

Dienstag	15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 15.00 Uhr

### Anmeldeschluss für die Sperrmüllsammlung des jeweiligen Quartals



Donnerstag, 9. Dezember – keine Abho-  
lung von Sperrmüll an diesem Tag.  
Sperrmülltelefon: 0951 85-555

## Marktgemeinde Buttenheim

### Dienststunden im Rathaus

Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

### Rufnummern

Telefon	(0 95 45) 92 22 - 0
Telefax	(0 95 45) 92 22 - 55
E-Mail:	info@buttenheim.de

1. Bürgermeister:  
Herr Michael Karmann 92 22 - 0

Vorzimmer:  
Frau Anschyla Dotterweich 92 22 - 13  
Frau Daniela Hippacher 92 22 - 13

Geschäftsleitung, Kämmerei:  
Herr Peter Münch 92 22 - 31

Hauptamt  
Frau Martina Römer 92 22 - 34

Standesamt:  
Frau Michaela Kaiser 92 22 - 21  
Frau Carmen Kramer 92 22 - 25

Bürgerbüro:  
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22  
Frau Nicola Schrade 92 22 - 23

Marktanzeiger:  
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22

Bauangelegenheiten, Bodennutzung:  
Herr Josef Dillig 92 22 - 41  
Herr Jürgen Först 92 22 - 42  
Herr Peter Wagner 92 22 - 43  
Frau Sylke Dorbritz 92 22 - 45

Kasse/Finanzen:  
Herr Heinrich Kupfahl 92 22 - 32  
Herr Andreas Hattel 92 22 - 33

Tourismus und Fremdenverkehr:  
Frau Dr. Tanja Roppelt 4 40 99 36

Schülerbetreuung:  
Herr Ralph Pfeufer 4 40 98 20

Behindertenbeauftragte:  
Frau Irene Först 79 17

Jugendbeauftragter:  
Herr Norbert Motzelt 2 98 96 36

Seniorenbeauftragte/-r:  
Frau Irmtraut Bayer 95 02 67  
Herr Gerd Büttner 32 28 15

FAMILIENSTÜTZPUNKT IN DER HAGER VILLA  
Bürozeiten: Dienstag von 9.00 bis 16.00 Uhr  
Hauptstraße 60, Buttenheim 3 59 85 89

Bücherei 44 10 46

Kläranlage:  
Herr Manfred Koch und  
Herr Harald Pühl 12 84

Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Eggolsheimer Gruppe - Zentrale 4 44 - 170

Notruf bei Wasserrohrbrüchen 82 03

Revierleiter Forstrevier Buttenheim  
Herr Diezel (0 95 45) 3 11 93 50  
(0160) 90 75 93 78

STÖRUNGSNUMMER  
Strom (0941) 28 00 33 66  
Gas (0941) 28 00 33 55

## Liebe Bürgerinnen und Bürger von Buttenheim,

**aufgrund der erhöhten Nachfrage nach Ausnahmegenehmigungen zur Überquerung des Bahnüberganges während der Baustellenzeiten, möchten wir Sie hierzu noch einmal über die rechtliche Lage informieren:**

Die Staatsstraße 2260 ist im Bereich Jurastraße 8 bis 15 für den Fahrzeugverkehr vollständig gesperrt.

In diesem Bereich liegt auch der Bahnübergang. Laut der verkehrsrechtlichen Anordnung des Landratsamtes Bamberg wird der Anliegerverkehr **bis zu den Sperrstellen** zugelassen. Die Sperrstellen befinden sich unmittelbar vor der Baustelle, welche auch geöffnete Gruben, Baumaterialien und Baumaschinen beinhalten.

Das bedeutet, dass Anwohner von Altendorf Ost von Buttenheim kommend und Anwohner von Altendorf West von Hirschaid oder Eggolsheim aus kommend Ihre Anwesen anfahren können.

**Durch die Sperrstellen, also durch die eigentliche Baustelle dürfen AUSSCHLIESSLICH folgende Fahrzeuge fahren:** Rettungsfahrzeuge aller Art (Polizei, Feuerwehr, Rettungswagen, Notarzt) und die Omnibus-Unternehmen (Schulbus-/Linienverkehr). Auch Fußgängern wird die Querung ermöglicht.

Alle anderen Fahrzeuge dürfen diese Baustelle NICHT befahren, was beinhaltet, dass der Bahnübergang auch NICHT überquert werden kann und darf!

Wir verstehen hier den Unmut vieler Bürgerinnen und Bürger, welche nun teils weite Umwege in Kauf nehmen müssen. Im Zuge der Bauarbeiten ist es jedoch schon allein aus Sicherheitsgründen nicht möglich, eine Ausnahmegenehmigung in irgendeiner Art zu erteilen. Die Sicherheit der überquerenden Fußgänger – hiervon sind auch viele Kinder betroffen – sowie der dort arbeitenden Bauarbeiter steht an erster Stelle und ist leider durch viele, trotz Verbot passierende Verkehrsteilnehmer immens gefährdet. Die Polizei ist über diese Situation informiert und kontrolliert in unregelmäßigen Abständen.

Wir möchten Sie daher bitten, von weiteren Anfragen an die Verwaltung zu Ausnahmegenehmigungen abzusehen und an die Sicherheit der Personen zu denken. Trotz der Unannehmlichkeiten hoffen wir auf Ihr Verständnis. Mit Rücksicht und gegenseitigem Verständnis werden wir die Bauarbeiten gemeinsam überstehen!

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

neben der Bundestagswahl wurden Sie am letzten Sonntag des Septembers im Rahmen zweier Bürgerentscheide um Ihre Meinung gebeten, ob sich der Markt Buttenheim zukünftig im Rahmen der Energiegewinnung mittels erneuerbarer Energien engagieren soll.

Zur Flächenphotovoltaik wurde eine Grundsatzentscheidung ohne konkreten räumlichen Bezug angefragt.

Das Thema Windenergie hat Sie dagegen mit einer konkreten möglichen Vorranggebietsfläche seit Monaten beschäftigt.

Um die Meinungsbildung im Vorfeld des Bürgerentscheids so kompetent als möglich zu unterstützen, hat der Markt Buttenheim gemeinsam mit der ILE Regnitz-Aisch und den vom Freistaat Bayern bestellten Windkümmerern umfangreichste Initiativen ergriffen:

April 2021 wurde in den jeweiligen Amtsblättern über den aktuellen Informationsstand transparent informiert. Darüber hinaus fanden Veranstaltungen mit den direkten Anliegern und Eigentümern vor Ort statt. Als Highlight fungierte sicherlich ein Windinformationsmarkt, der Ende Juli als Präsenzveranstaltung im Areal der Deichselbachschule durchgeführt wurde.

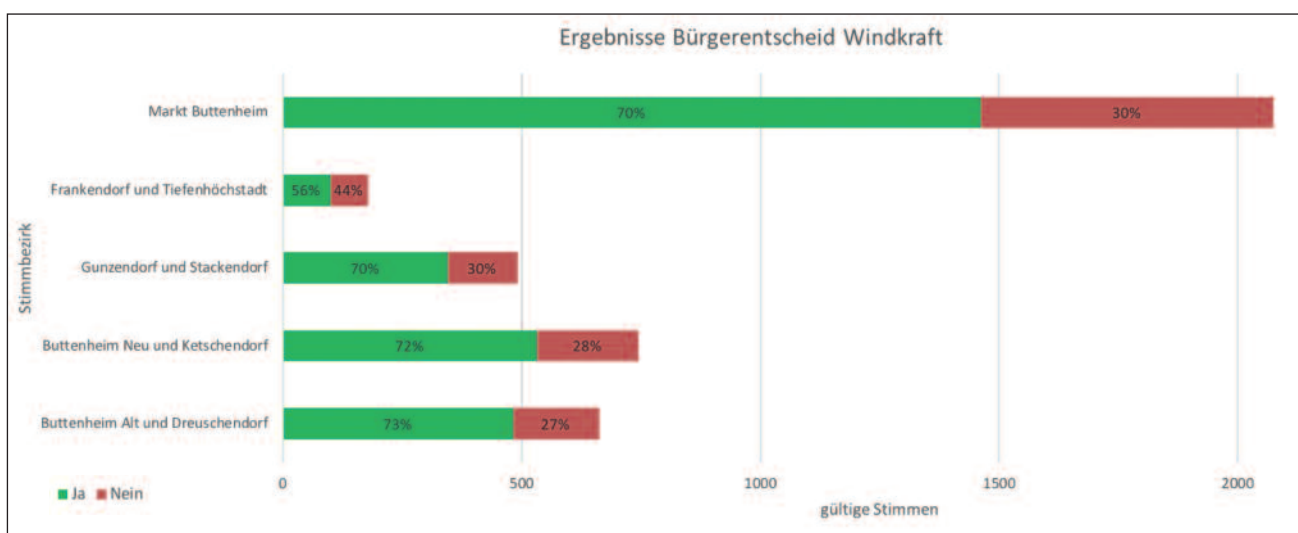
Rede und Antwort standen zu unserem Thema: Vertreter der Universität Bayreuth, der TU Amberg/Weiden, von CARMEN e.V. Straubing, des Bund Naturschutzes und des Landesbundes für Vogelschutz sowie des Vereins für Landschaftspflege und Artenschutz in Bayern. Natürlich waren auch die Windkümmerer und die Vertreter des Marktes Buttenheim während des gesamten Tages präsent.

Darüber hinaus wurde mit [www.windkraft-buttenheim.de](http://www.windkraft-buttenheim.de) eine Homepage freigeschaltet, die in den letzten Monaten immer über den aktuellen Sachstand informierte und dies auch in Zukunft weiterhin tun wird.

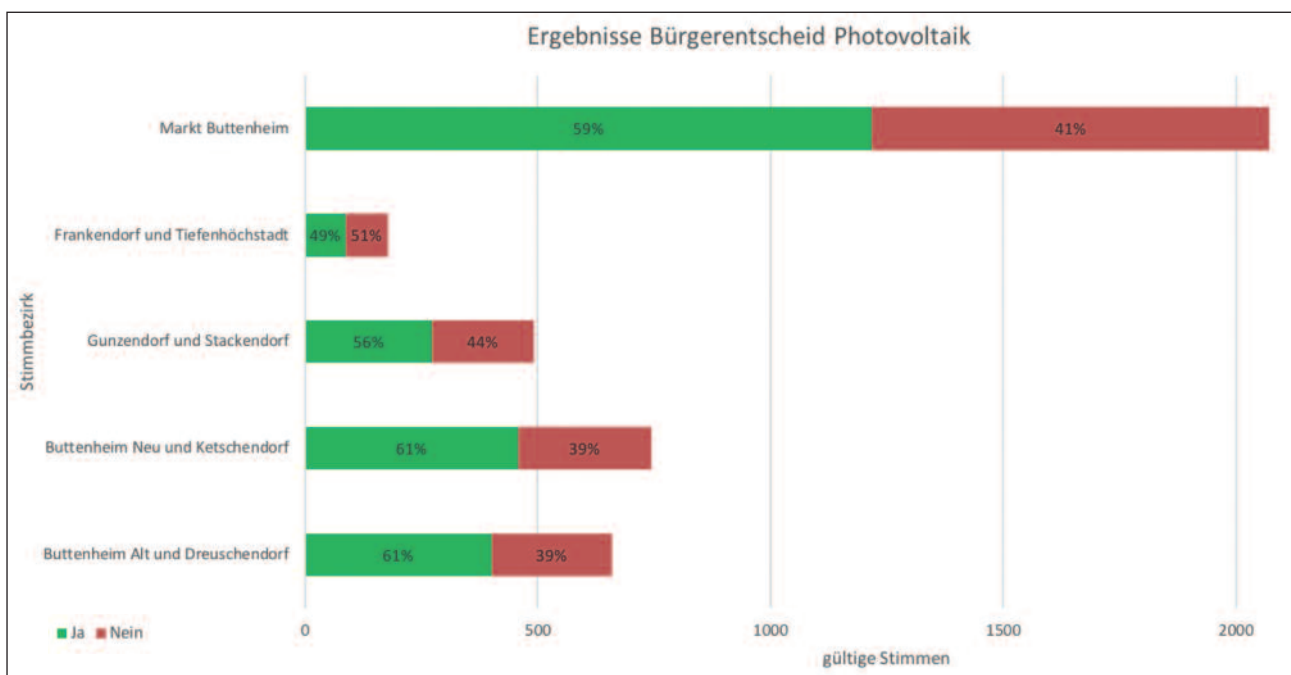
Diejenigen, die sich informieren wollten, konnten dies jederzeit und in aller Ausführlichkeit tun. Dabei konnten vor allem beim Informationsmarkt beide Betrachtungsweisen gegenübergestellt werden. Leider konnte eine erst am Tag des Redaktionsschlusses des Amtsblatts vorgelegte Veröffentlichung der Initiative „Gegenwind Buttenheim“ nicht vollständig abgedruckt werden, da diese zu viele substantiell nicht begründbare Behauptungen enthielt. Analog zur Bekanntgabe politischer Veranstaltungen wurde die Einladung zur digitalen Infoveranstaltung am 23. September 2021 selbstverständlich im Marktanzeiger abgedruckt.

Sie, als Wählerinnen und Wähler waren so gut vorbereitet, wie dies wohl noch in keinem vergleichbaren Projekt in Bayern der Fall war.

Nun haben Sie im Rahmen einer großen Wahlbeteiligung entschieden.







Sie haben uns den Auftrag erteilt, das Thema Energieerzeugung mit umweltfreundlichen Mitteln weiter zu verfolgen.

Als nächste Schritte werden nunmehr der Antrag bei der Unteren Naturschutzbehörde am Landratsamt Bamberg auf Befreiung beziehungsweise Herausnahme der geplanten Vorrangfläche aus dem Landschaftsschutzgebiet Fränkische Schweiz-Veltensteiner Forst und der Antrag auf Ausweisung eines Vorranggebietes für Windenergie Nr. 501 „Tiefenhöchstadt-Nord“ beim Regionalen Planungsverband Oberfranken West vorbereitet. Die beiden Anträge werden dann in einer der nächsten Gemeinderatssitzungen des Marktes Buttenheim behandelt und zur Abstimmung gestellt.

Der Abwägungsentscheidung des Marktgemeinderats Buttenheim und seiner Bürgerinnen und Bürger nach wird die umweltfreundliche Energiegewinnung gegenüber der vergleichsweise kleinen Schutzgebietsfläche höher gewichtet.

In den letzten Wochen hat der Meinungsaustausch mit den Windkraftgegnern nochmals an Dynamik gewonnen. Dennoch hat man sich immer auf zivilisiertem Niveau ausgetauscht. Ich glaube, dass auch die Windkraftgegner den demokratischen Meinungsbildungsprozess akzeptieren.

Die Gestaltung der Energiewende im Bereich des Marktes Buttenheim hat nicht zum Ziel, den direkten Anwohnern unmäßige Lasten aufzuerlegen oder Zwietracht in der Dorfgemeinschaft zu säen. Seitens des Marktes Buttenheim wurden die Nachteile der Anlagen auch immer thematisiert. Vielmehr stehen – eine positive Entscheidung des Regionalen Planungsverbandes vorausgesetzt - nunmehr noch vielfältige Aufgaben an, deren Erfüllung vor allem dem Schutz der direkten Anlieger und der Umwelt dienen.

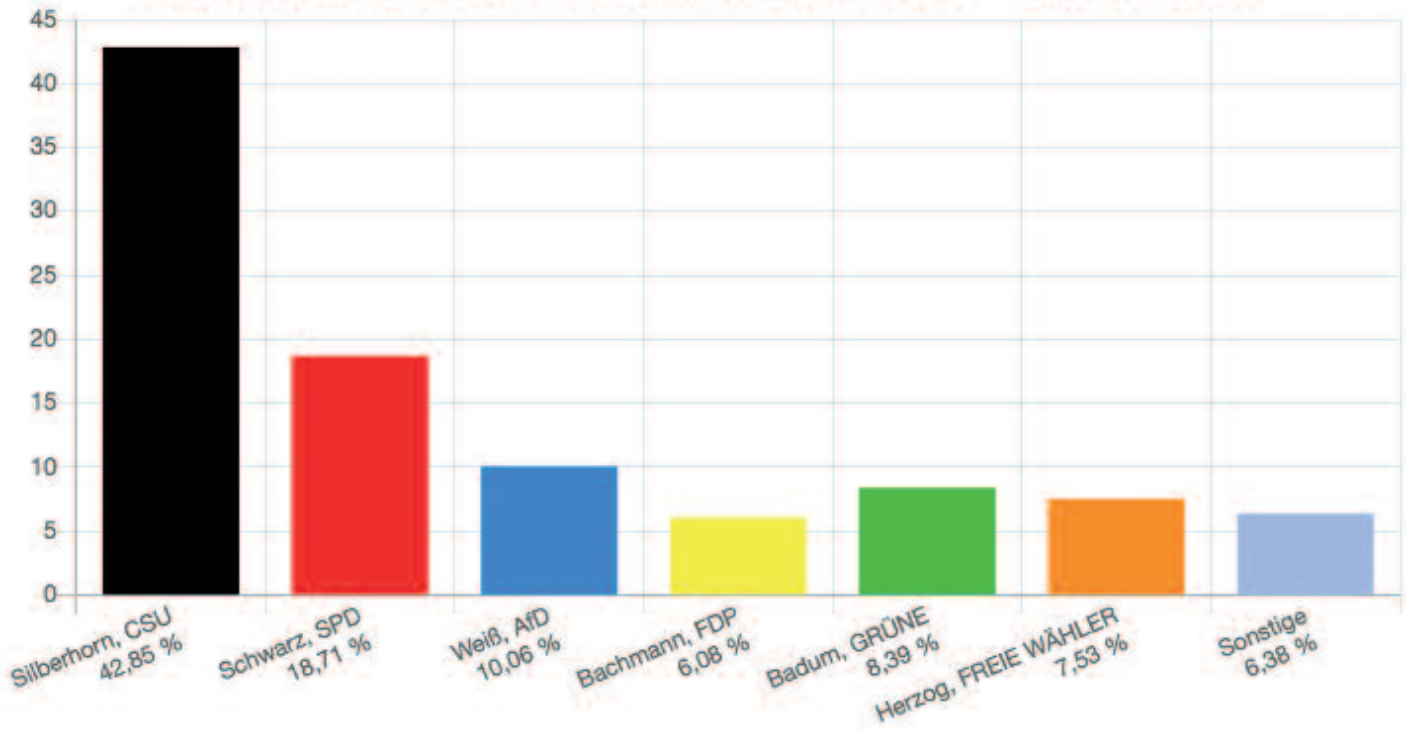
Sie haben uns das Mandat erteilt, diese Aufgaben nun gemeinsam anzugehen. Dem werden wir versuchen, im Rahmen der nächsten Verwaltungsschritte gerecht zu werden und Sie auch immer auf dem Laufenden zu halten.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

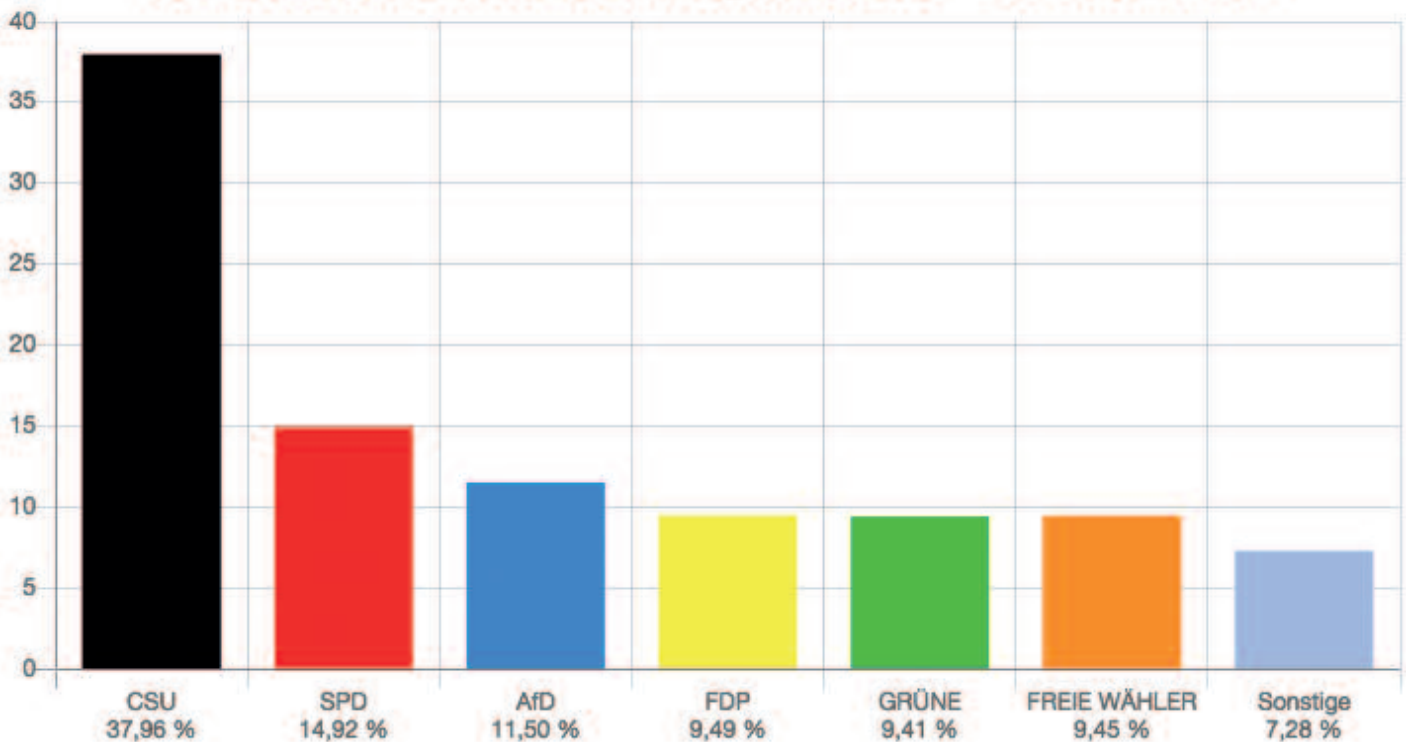
Michael Karmann  
Erster Bürgermeister

### Markt Buttenheim Wahl zum Deutschen Bundestag 26.09.2021 - Erststimmen



26.09.2021 19:36 Uhr - 8 von 8 Ergebnissen

### Markt Buttenheim Wahl zum Deutschen Bundestag 26.09.2021 - Zweitstimmen




26.09.2021 19:36 Uhr - 8 von 8 Ergebnissen

## Corona-Schnellteststation in Buttenheim bleibt vorerst bis Ende Oktober 2021 für kostenfreie Personengruppen geöffnet

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die von ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern organisierte Schnellteststation bleibt vorerst bis Ende Oktober 2021 in den bekannten Räumlichkeiten der alten Schule geöffnet, wird jedoch ab dem 11. Oktober 2021 nur noch Personen der Kategorien „dauerhaft kostenfrei“ und „befristet kostenfrei“ (vgl. abgedruckte Grafik) bedienen.

dauerhaft kostenfrei*	befristet kostenfrei* (bis 31.12.21)	dauerhaft kostenpflichtig*	Zusatzangebot Testzentren
Kinder unter 12 Jahren bzw. bis 3 Monate danach	Kinder zwischen 12 und 17 Jahren	übrige Personengruppen  nicht in kommunalen Testzentren	Kontaktpersonen bei Warnhinweis der Corona-Warn-App
Menschen, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können bzw. bis 3 Monate danach (z. B. 1. Schwangerschaftsdrittel)	Schwangere		Testungen bei Ausbruchsgeschehen
Zur Beendigung der Absonderung nach Infektion.	geimpfte Studierende aus dem Ausland, wenn der Impfstoff nicht anerkannt wird		PCR-Bestätigungstestungen
Personen, die an Impfstudien teilnehmen			Testung von Besuchern und Beschäftigten von Pflegeeinrichtungen
			Testungen im Auftrag des öGD (Reihentestungen, Kontaktpersonen)
Anspruch auf Corona-Schnelltests ab 11.10.2021 			nach Vereinbarung mit lokalen Testzentren: Tests für Studierende bis zum 30.11.2021

\* Personen ohne coronatypische Symptome; Personen mit Symptomen wenden sich bitte an die niedergelassenen Ärzte

Bitte haben Sie Verständnis für dieses im Landkreis Bamberg abgestimmte Vorgehen der kommunalen Testzentren, die aus logistischen Gründen keine kostenpflichtigen Testungen anbieten.

Neben dem Markt Buttenheim testen im Landkreis zu den o. g. Bedingungen weiterhin auch die Teststationen in Baunach, Schönbrunn, Stegaurach, Viereth-Trunstadt, Waldorf (nur mit Terminvereinbarung) und Zapfendorf.

Neben einigen privaten Dienstleistern bietet im südlichen Landkreis die DLRG Hirschaid in Zukunft auch kostenpflichtige Testungen an. Bitte informieren Sie sich auf der dortigen Homepage über die jeweils gültigen Öffnungszeiten.

Mein Dank gilt allen, die uns durch ihr Engagement in der Pandemie seit 18. März 2021 ein großes Maß an Sicherheit vermittelt haben.

Ihr

**Michael Karmann**

Erster Bürgermeister





# regnitz-aisch kurier

## Allianz Regnitz-Aisch stellt Weichen für die nächsten drei Jahre

Als Ergebnis der Zwischenevaluation Ende Juni justiert der Vorstand der Allianz Regnitz-Aisch den inhaltlichen Fokus der interkommunalen Zusammenarbeit nach. Die nächsten drei Jahre soll die Stärkung der Erneuerbaren Energien ein Kernthema der Allianz sein. Außerdem soll der Aufbau eines interkommunalen Kompensationsmanagements sowie eigener Ökokonten forciert werden. Städtebauliche Instrumente wie Dorferneuerungsverfahren und Sanierungsgebiete sollen weiterhin umfangreich genutzt und eine Umsetzung des bestehenden Kernwegnetzkonzeptes vorangetrieben werden. Weiterhin soll die Nahversorgungssituation in allen Ortsteilen verbessert und die Vermarktung regionaler Produkte unterstützt werden.

## Regionalbudget steht auch 2022 wieder zur Verfügung

Wie bereits in den Jahren 2020 und 2021 wird auch im kommenden Jahr 2022 der Allianz Regnitz-Aisch ein Regionalbudget zur Unterstützung bürgerschaftlicher Kleinprojekte zur Verfügung stehen. Förderanträge können voraussichtlich von Dezember 2021 bis Ende Februar 2022 eingereicht werden. Ein entsprechender Aufruf erfolgt zu gegebener Zeit. Weitere Informationen finden Sie bereits heute unter [www.regnitz-aisch.de/regionalbudget](http://www.regnitz-aisch.de/regionalbudget)

## Gemeinden unterstützen Sanierungen in den Ortskernen

Die Gemeinden der Allianz Regnitz-Aisch gewähren für Investitionen zur Erhaltung und Nutzung vorhandener Bausubstanz innerhalb der Ortskerne Zuwendungen, um erhaltenswerte leerstehende Gebäude in allen Gemeindeteilen zu revitalisieren. Damit soll der Verlust ortsbildprägender Bausubstanz und ein damit einhergehender Identitätsverlust der Ortschaften minimiert sowie der Flächenverbrauch limitiert werden.

Eine Förderung kann unter den nachfolgenden Voraussetzungen gewährt werden. Ein Rechtsanspruch auf Förderung besteht nicht.

Antragsberechtigt sind Eigentümer leerstehender Gebäude, die **seit mindestens sechs Monaten keine gewerbliche oder wohnliche Nutzung** aufweisen und **vor 1970** errichtet wurden.

Das Sanierungsprogramm gilt ausschließlich für Gebäude innerhalb des **Innenbereichs §34 BauGB** (Altort) der jeweiligen Ortschaft. In der Regel sind Neubaugebiete damit ausgeschlossen.

Förderfähig ist die Bausubstanz von Gebäuden, die bisher zu Wohnzwecken, zu Gewerbebezwecken oder sonstigen Zwecken (z.B. landwirtschaftliche Nutzung) genutzt wurden und die einer **neuen Wohn- oder Gewerbenutzung** zugeführt werden. Eine Förderung wird ausschließlich auf Gewerke der Kostengruppen 300, 400 und 500 der DIN 276 gewährt. Soweit förderfähige Gebäude abgebrochen und dafür ein sich ins Ortsbild einfügendes Ersatzgebäude errichtet wird, so ist dies auch zuschussfähig.

Grundsätzlich beträgt die Höhe der Förderung **10 %** der Gesamtkosten, jedoch nicht mehr als **5.000,00 €**.

Werden die gestalterischen Vorgaben der jeweiligen Gemeinde erfüllt, beträgt die Höhe der Förderung **10 %** der Gesamtkosten, jedoch nicht mehr als **15.000,00 €**.

Wird im Zuge anderer Förderverfahren (z.B. Sanierungsgebiet) bereits ein Zuschuss durch die Kommune gewährt, ist dieser auf diese Förderung anzurechnen.

Die Antragsformulare erhalten Sie unter:

[www.regnitz-aisch.de/sanierungsprogramm](http://www.regnitz-aisch.de/sanierungsprogramm)



# Ausschreibung Brennholzpolter 2020/21

Interessenten geben bitte das ausgefüllte Formular im Rathaus ab.

Hartholzpolter: Stackendorf und Frankendorf

Weichholzpolter: Münchholz

## Preise für Polter frei Waldstraße:

Hartholz 40 € / Ster zzgl. 5,5 % MwSt

Weichholz 20 € / Ster zzgl. 5,5 % MwSt

**Holzmarktbedingte Preisanpassungen bleiben vorbehalten.**



## Brennholzpolter 2021/22

Name

---

Adresse

---

Tel.

---

E-Mail

---

### Brennholzpolter frei Waldstraße

Hartholz

Weichholz

Wunschmenge:

(Es besteht kein Anspruch auf Lieferung!)

---

Ich bin ausgerüstet mit:

Pkw/Hänger

Rückewagen

Anmerkungen:

---



---



---





## Braille-Aufkleber für den Personalausweis

Ab sofort sind im Bürgerbüro des Rathauses transparente Aufkleber mit den Braille-Zeichen „ad“ (Ausweisdokument) für den Personalausweis, elektronischen Aufenthaltstitel oder eID-Karte erhältlich.

Die Einführung von Braille-Aufklebern soll Menschen mit einer starken Sehbeeinträchtigung künftig die Unterscheidung dieser Dokumente von anderen Karten, beispielsweise im Portemonnaie, erleichtern.

Ein formeller Antrag oder Nachweise über eine Sehbeeinträchtigung sind nicht nötig. Die Aufkleber sind kostenfrei verfügbar, allerdings bitten wir um vorherige telefonische Terminvereinbarung.

Für Rückfragen und Terminvereinbarung steht Ihnen das Bürgerbüro unter 09545 9222-20 gerne zur Verfügung.



## ERSCHEINUNGSWEISE

Die nächste Ausgabe erscheint am

**Freitag, 22. Oktober 2021.**

Abgabeschluss für Vereinsnachrichten u. Anzeigen:

**Donnerstag, 14. Oktober 2021,**

um 12.00 Uhr, im **Bürgerbüro** bei Frau Albert im EG.

Anzeigenannahme für gewerbliche und private Anzeigen:

**CARO Druck & Verlag GmbH**

Telefon 09543 40600 · Fax 40601 · e-mail: [info@carodruck.com](mailto:info@carodruck.com)



### Einladung zur Vortragsveranstaltung am 21. Oktober 2021 um 19 Uhr

**Dr. Roland Flade: „Die Lehman Brothers:  
Aus einem Dorf in Franken an die Wall Street“**

Die diesjährige Sonderausstellung „Von Franken in die Neue Welt – Jüdische Auswanderer im 19. Jahrhundert“ befasst sich mit ausgewählten Auswandererschicksalen. Sie ist ein Kooperationsprojekt des Levi Strauss Museums und der Professur für Anglistische und Amerikanische Kulturwissenschaft der Universität Bamberg.

F flankierend wird im Winter 2021 eine Vortragsreihe rund um das Ausstellungsthema stattfinden, für die namhafte Referentinnen und Referenten gewonnen werden konnten.

Den nächsten Vortrag hält Dr. Roland Flade aus Würzburg zum Thema: „Die Lehman Brothers: Aus einem Dorf in Franken an die Wall Street“.

Die Veranstaltung findet am Donnerstag, den 21. Oktober 2021 um 19.00 Uhr im Levi-Strauss-Museum statt. Eine Anmeldung unter [roppelt@buttenheim.de](mailto:roppelt@buttenheim.de) ist dringend erforderlich, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist (es gelten 3G und Maskenpflicht). Zusätzlich kann der Vortrag online angehört werden. Den Link erhalten Sie ebenfalls unter [roppelt@buttenheim.de](mailto:roppelt@buttenheim.de).

Hierzu laden wir alle Interessierten herzlich ein, der Eintritt ist frei.

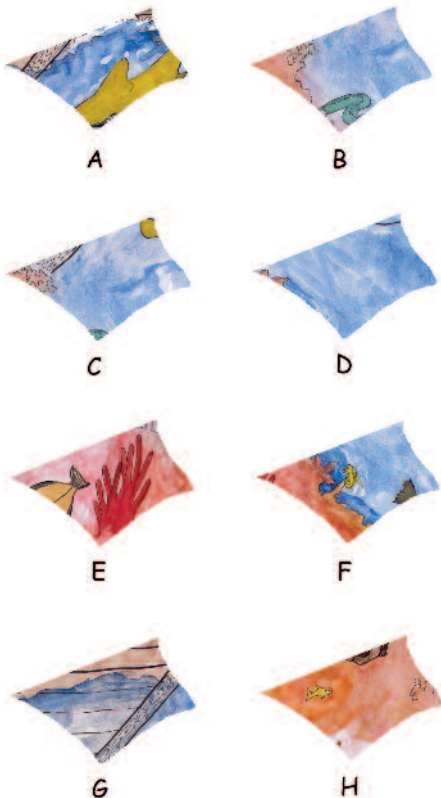
## KINDERRÄTSEL

Herzlich Willkommen  
auf meiner Levis Juniorseite!  
Schön, dass du da bist!



### Wer kann dieses Rätsel lösen?

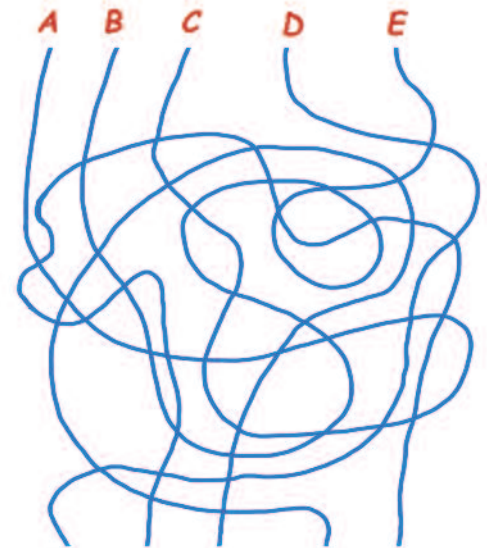
Hoppla! Da fehlt ja ein Stück des Bildes.  
Findest Du heraus welches?



### Kannst Du dieses Rätsel lösen?

Welcher Weg führt zum Schiff?

Doch Achtung: Du darfst an Kreuzungen nicht  
abbiegen, sondern nur geradeaus gehen.







# UNSERE ANGEBOTE IM OKTOBER 2021

GÜLTIG VON 01.10. BIS 31.10.2021

## APOTHEKE AM RATHAUS

... da bin ich gut beraten!

Wolfram Wicht e.K.

Pickelsgasse 1 | 96114 Hirschaid

tel 0 95 43/ 850 670 | info@apoamrathaus.de

www.apoamrathaus.de

Ibuprofen Heumann Schmerztabletten 400 mg Filmtabletten<sup>1)</sup>

Sie sparen **53%**

Statt 10,49 €\*  
**4,95 €**

50 Stück

Voltaren® Schmerzgel 23,2 mg/g forte<sup>1)</sup>

Sie sparen **32%**

Statt 29,30 €\*  
**19,95 €**

180 g 100 g = 11,08

Bepanthen® Wund- und Heilsalbe<sup>1)</sup>

Sie sparen **42%**

Statt 5,97 €\*  
**3,45 €**

20 g 100 g = 17,25

Cefavit® D3 7.000 I.E.

Sie sparen **34%**

Statt 15,80 €\*  
**10,50 €**

60 Stück

Nasenspray-ratiopharm® Erwachsene<sup>1)</sup>

Sie sparen **54%**

Statt 4,28 €\*  
**1,99 €**

10 ml 100 ml = 19,90

Sinupret® extract Tabletten<sup>1)</sup>

Sie sparen **40%**

Statt 14,95 €\*  
**8,95 €**

20 Stück

ACC akut 600 mg Hustenlöser Brausetabletten<sup>1)</sup>

Sie sparen **49%**

Statt 9,67 €\*  
**4,95 €**

10 Stück

Grippostad® C Hartkapseln<sup>1)</sup>

**TOP- PREIS**

Statt 9,95 €\*  
**7,95 €**

24 Stück

Teufelskralle-Loges<sup>®1)</sup>

Sie sparen **32%**

Statt 24,97 €\*  
**16,95 €**

100 Stück

Ginkgovital Heumann 240 mg Filmtabletten<sup>1)</sup>

Sie sparen **61%**

Statt 115,95 €\*  
**44,95 €**

80 Stück

Macrogol HEXAL® Orange

Sie sparen **47%**

Statt 16,96 €\*  
**8,95 €**

20 Stück

Wick ZzzQuil Gute Nacht Weichgummis

Sie sparen **35%**

Statt 21,99 €\*  
**14,25 €**

60 Stück

### Die neue Immunkarte

Digitaler Impfnachweis im Kartenformat

Jetzt hier erhältlich!

Europaweit akzeptiert



### AUS GELB WIRD DIGITAL

Wir stellen digitale Impffertifikate aus

Die Ausstellung eines digitalen Impffertifikates ist nur mit einem Impfpass oder einer Impfbescheinigung in Verbindung mit einem gültigen Ausweis möglich.



Alle Preise sind Abdruckpreise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt. Alle Angebote nicht kombinierbar mit anderen Aktionsvorteilen. Solange Vorrat reicht. Irrtum und alle Rechte vorbehalten. \*Bisheriger Verkaufspreis.  
 1) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. 2) Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben!

### Vermietung von Ladengeschäft/Büro im Ortskern von Buttenheim, Hauptstraße 21, ab 1. Januar 2022

Größe ca. 60 qm, optional mit Lagerraum und Parkplatz ( Eigennutzung)

Nähere Auskünfte: 09132 5149  
karin.dummer@gmx.de

### Vermietung von Einfamilienhaus (Doppelhaus) – Buttenheim Ortsmitte –

dreigeschossig, ca. 155 m<sup>2</sup> Wohnfläche + drei Kellerräume, Saniert (neu), Wohn-/Esszimmer mit Parkett und Kachelofen, Balkon, weitläufiger Garten, vorhandene Doppelgarage (á 40 €)

Kaltmiete 1.200 € + Nebenkosten  
(Kaution: zwei Monatsmieten)  
Bezugsfertig November 2021

Nähere Auskünfte: 09132 5149  
karin.dummer@gmx.de

Landratsamt Bamberg  
Staatlich anerkannte  
Beratungsstelle für  
Schwangerschaftsfragen

## Baby im Bauch - ? im Kopf



**Online-Informationsabend für schwangere und werdende Eltern über deren gesetzlichen Ansprüche wie Elterngeld und Elternzeit, Mutterschutz, Familien- und Kindergeld sowie sonstige Hilfs- und Beratungsangebote**

**Wann:** 21.10.2021 um 19 Uhr; Dauer ca. 1 Stunde  
**Wo:** Online-Veranstaltung per Zoom  
**Wer:** Staatl. anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen beim Landratsamt Bamberg  
in Kooperation mit dem Familienstützpunkt Hirschaid Netzwerk e.V. für Kinder und Jugendliche

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Sie erhalten von den Beraterinnen einen Zoom-Link, mit dem sie am Vortrag teilnehmen können. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.  
Anmeldung bzw. Rückfragen unter:  
**0951/85-669**

## SCHULNACHRICHTEN

Fachoberschule „Fränkische Schweiz“

### Informationsabend zum Übertritt an die Fachoberschule

Die Fachoberschule „Fränkische Schweiz“ in Eggolsheim lädt am **Montag, den 18. Oktober 2021 um 19.00 Uhr** zu einem **Informationsabend zum Übertritt an die Fachoberschule** ein. Schulleitung und Lehrkräfte stellen die vier Ausbildungsrichtungen Sozialwesen, Gestaltung, Gesundheit und Agrarwirtschaft, Bio- und Umwelttechnologie vor und zeigen beruflich orientierte Wege zur Hochschulreife auf.

Die Fachoberschule ist eine zeitgemäße, Praxis und Theorie verbindende Schulform, um in zwei Jahren zur Fachhochschulreife zu gelangen, um zu studieren oder seine Chancen auf dem Arbeitsmarkt wirksam zu verbessern. Die private Fachoberschule „Fränkische Schweiz“ folgt als staatlich anerkannte Fachoberschule in allen Bedingungen und Vorgaben denen von staatlichen oder kommunalen Fachoberschulen.

Nähere Informationen zur FOS „Fränkische Schweiz“ und über die Ausbildungsrichtungen erhalten Sie unter [www.arche-twi.com](http://www.arche-twi.com)

Hier finden Sie auch alle aktuellen Regelungen zu den Hygienemaßnahmen, die wir bitten zu beachten.

## BÜCHEREI

 **Bücherei Buttenheim**

**Öffnungszeiten** — **Telefon**

Mittwoch 16 – 18 Uhr  
Samstag 10 – 12 Uhr 09545/441046  
[www.buecherei-buttenheim.de](http://www.buecherei-buttenheim.de)

SCHLOSS WEG WOLCKNÄUEL ZÄHNE  
ALT KIRSCHEN HANDSCHUHE NASE



Die Gewinner unserer Jubiläumsrätsel sind ausgelost und werden in den nächsten Tagen von uns verständigt!

RINDE WIND RIND KIND  
DOSE HOSE ROSE

Herbstzeit ist Lesezeit

Wenn es draußen grau und ungemütlich ist, wird es Zeit für einen gemütlichen Abend auf der Couch. Wir haben tolle Bücher ausgesucht, da ist für jede Stimmung etwas dabei.



Nach wie vor gilt in allen Büchereien die 3G-Regel. Wir bitten Sie, Ihren gültigen Nachweis vorzuzeigen. Ausgenommen sind Kinder bis zum 6. Geburtstag, noch nicht eingeschulte Kinder und Schülerinnen und Schüler.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Bücherei-Team



### Austräger für das Buttenheimer Amtsblatt gesucht !!!

Für das Amtsblatt in Buttenheim (ca. 400 Stück) suchen wir ab November 2021 einen oder mehrere **Austräger**. Das Gesamtgebiet könnte auch in mehrere Teilgebiete aufgeteilt werden ...

Nähere Infos unter Telefon 09543 40600  
CARO Druck & Verlag GmbH, Strullendorf





**Deine Fahrschule in Hirschaid für Auto, Motorrad, LKW und Traktor!**

**ANMELDUNG immer Mo. & Mi. ab 18.00 Uhr**  
**UNTERRICHT Mo. & Mi. 18.30 – 20.00 Uhr**

**Tel. 0 95 43 / 440 77 15**  
**Luitpoldstraße 1a · 96114 Hirschaid**  
**www.FAHRSCHULE-FAHRWERK.INFO**

Meisterbetrieb

# SAAM

Gerüstbau | Sanierung von A - Z

Malerarbeiten · WDVS · Trockenbau  
 Fliesen · Böden aller Art · Fenster und Türen

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim  
 Tel. 09545 3098831  
 info@meisterbetrieb-saam.de

**www.meisterbetrieb-saam.de**



**SIPPEL HÖRAKUSTIK**  
 DAS LEBEN IST HÖRENSWERT

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräte
- Gehörschutz
- Tinnitusbehandlung

Im Ärztehaus gegenüber  
 Hals-Nasen-Ohrenarzt Dr. Peter Branzka  
 Industriestraße 15 · 96114 Hirschaid  
 www.sippelhoerakustik.de · info@sippelhoerakustik.de · Tel. 0 95 43/8 29 40 80

**Ölfeuerungs-Kundendienst**

Wartung aller Brennerfabrikate  
 Störungsdienst auch Samstag/Sonntag  
 Kostenlose und unverbindliche Beratung!

Standort Pettstadt Tel. (0 95 02) 84 52  
 oder Tel. (0 95 54) 5 05




**Metah Thaimassage**  
 Gesundheit stärken – besser bewegen

**Meine Massage-Schwerpunkte:**

- Rücken – Schulter – Nacken – Kopf / eingeschlafene Hände und Finger
- Schulter – Nacken – Kopf
- Knie – Beine – Fußgelenke
- Migräne

*Der Name „Metah“ bedeutet: fürsorglich, ganzheitliche Behandlung*

Ihre persönliche Masseurin und Thaimassage-Lehrerin  
**Patsadaporn Geigenberger**

Birkenstraße 26a, 96120 Bischberg  
 Telefon 0175 / 789 46 56  
 E-Mail: metahthaimassage@hotmail.com  
 Facebook: Metah - Thaimassage

# REDDY® KÜCHEN

DEUTSCHLANDS GROSSE KÜCHEN FACHMARKT KETTE

„Ja, die REDDY Küche, die ist richtig, richtig gut.“

Das sagen beinahe 100% aller unserer Kunden.

Geschirrspüler **GESCHENKT**

**25%\*** +

BIS ZU

\* Gültig bis 13.11.2021 bei allen frei geplanten Küchen. Nur für Neuaufträge.

**REDDY Küchen Hirschaid**  
 Industriestr. 9 · 96114 Hirschaid  
 Telefon: (09543) 44 32 60  
 E-Mail: hirschaid@reddy.de





**hirschaid.reddy.de** IN DER KÜCHE ALLES **REDDY**



## FAMILIENSTÜTZPUNKT „HAGER VILLA“



**Hager Villa  
Familienstützpunkt und  
Nachbarschaftshilfe**  
Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
09545 3598589  
familienstuetzpunkt@buttenheim.de

### „So begleite ich mein Kind“

Jetzt bin ich ein Vorschulkind/ Schulkind!

Was braucht mein Kind im täglichen Miteinander?

Verpasse ich wichtige Entwicklungsschritte?

Wie soll ich es als Mutter oder Vater schaffen Allem gerecht zu werden? Was hilft mir dabei?

Diesen und anderen Fragen spüren wir an diesem Abend gemeinsam nach und finden Antworten.

Ein Abend mit Carmen Stappenbacher, Elterncoach und  
Lerntherapeutin

Wo: „Hager Villa“ Buttenheim

**Neuer Termin:**

**13.10.21**

**18.00 Uhr**

Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl, bitte unter  
Tel.09545/3598589 anmelden!

Bei Veranstaltungen des Familienstützpunktes gelten die allgemeingültigen  
Infektionsschutzmaßnahmen (Abstand, Hygiene, Maskenpflicht)

### Generationsen – Kaffee

#### Herzliche Einladung

Hiermit möchte der Familienstützpunkt **ALLE** einladen,  
um einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee, Kuchen und  
Gesprächen zu verbringen.



Wo: Familienstützpunkt „Hager Villa“

Wann: **19.10.21**

**ab 14.30 Uhr**

Die Teilnehmerzahl ist jedoch begrenzt!!  
Deshalb unbedingt telefonisch anmelden:  
0176/82619691 (Fr. Vollmayer)

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Bei Veranstaltungen des Familienstützpunktes gelten die allgemeingültigen  
Infektionsschutzmaßnahmen (Abstand, Hygiene, Maskenpflicht)



**Hager Villa  
Familienstützpunkt und  
Nachbarschaftshilfe**  
Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
09545 3598589  
familienstuetzpunkt@buttenheim.de

## Elternkaffee - „Auszeit“

Liebe Eltern,

die Teilnahme am Elterncafé bedarf **einer**  
Anmeldung.

Deshalb unbedingt telefonisch anmelden:  
0176/82619691(Fr. Vollmayer)



Wo: Familienstützpunkt „Hager Villa“

Wann: **14.10.21**

**ab 9.00 Uhr**

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen**

Im Interesse aller Anwesenden muss bei Krankheitssymptomen auf eine Teilnahme verzichtet werden.

Bei Veranstaltungen des Familienstützpunktes gelten die allgemeingültigen  
Infektionsschutzmaßnahmen (Abstand, Hygiene, Maskenpflicht)



Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums  
für Familie, Arbeit und Soziales gefördert.



**Hager Villa  
Familienstützpunkt und  
Nachbarschaftshilfe**  
Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim  
09545 3598589  
familienstuetzpunkt@buttenheim.de

**Krabbelgruppe-Krabbelgruppe-Krabbelgruppe**

jeden **Donnerstag** ab **09.00 Uhr**.

In der Hager Villa

Wir freuen uns auf viele kleine Krabbelkinder

**Aber bitte nur mit Anmeldung:**

**01573 4804613 ( Tabea )**



# Kirchliche Nachrichten

Seelsorgebereich Jura-Aisch

## Pastorales Team im Seelsorgebereich Jura-Aisch wieder vollständig

Mit einem feierlichen Gottesdienst in St. Bartholomäus Buttenheim wurde Volker Drechsel in sein Amt als neuer Gemeindefereferent im Seelsorgebereich Jura-Aisch eingeführt. Zelebriert wurde dieser von Pfarrer Daniel Schuster zusammen mit Pfarrer Christian Kaiser, Pfarrer Matthias Steffel, Pater Dawid Blazków (SDB) sowie den Pastoralreferenten Andreas Barthel und den Gemeindefereferenten Helena Lang und Volker Drechsel.

Der neue Gemeindefereferent ist der Nachfolger von Hans Zenk, der in den Ruhestand verabschiedet worden war. Seinen Dienstsitz hat der gebürtige Lichtenfelser in Buttenheim. Er ist verheiratet mit Judith Drechsel, die als Gemeindefereferentin im Seelsorgebereich Main-Aurach tätig ist. Volker Drechsel ist gelernter Radio- und Fernsehtechniker und hat in Eichstätt „Religionspädagogik und kirchliche Bildungsarbeit“ studiert. Nach dem Studium wirkte er als Gemeindefereferent in Mittel- und Oberfranken sowie in der Oberpfalz. In seiner Predigt sprach er davon, dass er sobald wie möglich viele Menschen aus dem Seelsorgebereich kennen lernen möchte, „um zusammen den Weg für ein gelebtes Christentum zu gehen“. Sein Arbeitsschwerpunkt wird



erstmal der alte Seelsorgebereich mit Buttenheim, Gunzendorf und Heiligenstadt, Tiefenpözl sein. Inhaltlich geht es, vorbehaltlich der Absprachen im Team, zuerst um die Zusammenarbeit mit Wortgottesleitern, Ober-Ministranten und Jugendleitern. Religionsunterricht hält der neue Gemeindefereferent ab dem neuen Schuljahr in der 3. Klasse der Deichselbachschule in Buttenheim. Darüber hinaus ist geplant, dass er im neuen Seelsorgebereich Jura-Aisch bei der Erstkommunion- und Firm-Vorbereitung unterstützend mitarbeiten soll. Auch hier muss erst noch genaueres im Team besprochen werden.





# Kirchliche Nachrichten



Volker Drechsel ist das Zusammenarbeiten mit anderen sehr wichtig - und das beginnt mit ersten Ideen, über eine Durchführung, bei der jeder seine Talente einsetzen kann und endet erst mit einer Nachbesprechung des Projektes. „Diese Talente müssen teils unterstützt, teils geweckt und manchmal auch kanalisiert werden - schließlich machen wir das alles nicht im luftleeren Raum“. Das was gemacht wird, soll zu einer „Visitenkarte“ der Kirche werden und den Menschen „guttun“.

Johannes Schuberth, Pfarrgemeinderatsvorsitzender in Buttenheim, hieß auch im Namen seiner Kolleginnen und Kollegen aus den anderen Pfarrgemeinderäten und Kirchenverwaltungen Volker Drechsel in Buttenheim willkommen. Er freute sich sehr, dass für den Seelsorgebereich mit seiner „riesigen Fläche von Altendorf, Buttenheim, über Gunzendorf, bis nach Heiligenstadt und Tiefenpöhl“ eine Vollzeitstelle genehmigt wurde. Gilt es doch gerade „in dieser pandemiegeplagten Zeit Menschen zu gewinnen, zu motivieren und zu begeistern für den Glauben und für die Sache Jesu“.

Für den Markt Buttenheim begrüßte der 1. Bürgermeister Michael Karmann (ZWdG/CSU) den neuen Gemeindefereferenten. Er tat



das auch im Namen seiner Amtskollegen aus Altendorf, Eggolsheim, Hallerndorf und Heiligenstadt. Der Buttenheimer Bürgermeister sprach davon, wie wichtig die Position des Gemeindefereferenten in unserer Zeit ist. Insbesondere im Zusammenhang mit den sinkenden Priesterzahlen und in Folge der Überlastung derer, die das Amt noch ausüben.

Aufgrund der aktuellen Pandemie-Situation konnte es nach dem Gottesdienst keinen Empfang geben. Text + Fotos: Andrea Spörlein



## Suche Wald oder Brachfläche

zum Kaufen – auch Fichte, Borkenkäfer, etc.  
Bitte alles anbieten!

**Telefon 0176 55624623**

## R. KOCH

Baustoff-Recycling UG



## Stampfbeton und Mixbeton

Kleinmengen ab 1/4 m<sup>3</sup>  
für Selbst-  
abholer



96114 Hirschaid, Jägerstraße  
Tel./Fax: 09543/1488  
E-Mail: info@koch-hirschaid.de

**Betonabholzeiten:**  
Mo-Sa: 8:00 bis 12:00 Uhr  
oder nach tel. Vereinbarung

# Kirchliche Nachrichten

## Katholischer Seelsorgebereich Jura-Aisch

### GOTTESDIENSTORDNUNG

Pfarrkirche St. Bartholomäus in Buttenheim  
 Filiationkirche Maria Königin des Friedens in Altendorf  
 Filiationkirche Hl. Anna in Dreuschendorf  
 Filiationkirche Herz Jesu in Ketschendorf

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,  
 liebe Brüder und Schwestern!

Über den Sommer dieses Jahres hinweg konnten wir eine halbwegs ungezwungene Ferien- und Urlaubszeit verbringen. Die Corona-Lage hat sich etwas entspannt, was aber nicht heißt, daß alle Schutz-Regeln bereits jetzt wegfallen können. Nach derzeitigem Stand der Dinge kann bei Gottesdiensten der Mund-Nasen-Schutz nach Einnahme des Sitzplatzes abgenommen werden.

Am 12. September 2021 ist unser neuer Gemeindefereferent Herr Volker Drechsel mit einem Gottesdienst in sein Amt eingeführt worden. Die folgenden Wochen und Monate werden für ihn sicher eine Zeit der Orientierung und des Kennenlernens sein. Unser gemeinsames Ziel ist eine gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit zum Wohl des gesamten Seelsorgebereiches.

Vor uns liegt ein neues Arbeits(halb)jahr mit wiederum unbekanntem Rahmenbedingungen. Bei der Gestaltung gilt es neu erlangte Chancen zu nutzen, zugleich aber gesundheitliche Risiken zu meiden. Auf diese Weise sind wir bislang gut durch die Pandemie gekommen, was hoffentlich auch in nächster Zeit der Fall sein wird.

In dem Sinn wünsche ich Ihnen viel Segen.

Ihr  
 Chr. Kaiser, Patronatspfarrer

### Samstag, 9. Oktober

#### ALTENDORF:

18.00 **Vorabendmesse**  
 + Erhard Schrüfer und + Schwiegereltern und + Eltern  
 + Georg und + Margareta Zenk und + Hermann Sauer

## Klaus Weck

† 29.07.2021



## Herzlichen Dank

Dankbarkeit und Liebe  
 sind die Engel des Abschieds.

Ewald von Kleist

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die Ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Im Namen aller Angehörigen

### Sonntag, 10. Oktober

28. Sonntag im Jahreskreis 10.00

#### BUTTENHEIM:

10.00 **Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde**  
 + Dr. Richard Frank  
 + Richard Brechelmacher  
 + Fritz Büttel  
 14.00 Taufmöglichkeit  
 17.00 Rosenkranz-Andacht

### Dienstag, 12. Oktober

#### BUTTENHEIM:

16.00 **Eucharistiefeier im Seniorenzentrum**

### Mittwoch, 13. Oktober

#### ALTENDORF:

19.00 **Eucharistiefeier**  
 + Familien Friedrich und Wagner

### Donnerstag, 14. Oktober

#### BUTTENHEIM:

18.30 Rosenkranz-Andacht  
 des KDFB Buttenheim und Altendorf

### Samstag, 16. Oktober

#### ALTENDORF:

17.00 **Vorabendmesse**  
 Eiserne Hochzeit  
 von Sieglinde und Johann Ochs



[www.schunder-bestattungen.de](http://www.schunder-bestattungen.de)

## 96114 Hirschaid

Nürnberger Str. 14 • Tel. 095 43 - 44 179 55



**SCHUNDER**  
 BESTATTUNGEN



# Kirchliche Nachrichten

## Sonntag, 17. Oktober

29. Sonntag im Jahreskreis 10.00

### BUTTENHEIM:

- 10.00 **Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde**  
 + Martin und + Barbara Behr (gest.)  
 + Otto Lindner und + Eltern  
 Lebende und + Pleyer, + Engert und + Flieder  
 + Richard Rauh und + Bruder  
 + Gretel Kalb und Eltern
- BUTTENHEIM:**
- 17.00 Rosenkranz-Andacht

## Dienstag, 19. Oktober

### BUTTENHEIM:

- 19.30 Elternabend für die Erstkommunionkinder 2022  
 aus der Pfarrei Buttenheim und  
 der Kuratie Gunzendorf in der Pfarrkirche

## Samstag, 23. Oktober

### ALTENDORF:

- 18.00 **Vorabendmesse**  
 + Eltern und + Geschwister Saffer  
 + Diller und + Wewetzer  
 + Eleonore Pecho und + Johanna Schulz Dankamt für  
 Lebende und + der Familien Wolf,  
 Sendelbeck und Angehörige  
 + Rahmer und + Rascher

## Sonntag, 24. Oktober

30. Sonntag im Jahreskreis  
 Tag der Weltmission – Kollekte: Weltmission

### BUTTENHEIM:

- 10.00 **Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde**  
 + Tim Rupprecht  
 + Robert Hering  
 + Martin Schumm
- 17.00 Rosenkranz-Andacht

## Sprechzeiten des neuen Gemeindeferenten Volker Drechsel

Liebe Gemeinden.

Da im künftigen Gemeindeferenten-Büro noch renoviert wer-

## WICHTIGE INFORMATION

### Katholische Erwachsenenbildung (KEB) der Pfarrei St. Bartholomäus Buttenheim

Die Covid-19-Pandemie bestimmt weiterhin unser Leben. Deshalb werden aktuell keine Veranstaltungen angeboten. Soweit es das Pandemie-Geschehen zulässt, werden im Frühjahr 2022 wieder verschiedene Vorträge angeboten. Die Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Bis dahin bleiben Sie gesund.

Ihr Günter Geiger  
 Pfarrgemeinderatsmitglied und  
 Erwachsenenbildungsbeauftragter  
 der Pfarrei Buttenheim

den muss, das noch dauert, sitze ich mit im Pfarrbüro Buttenheim. Dort können Sie gerne vorbeikommen um mit mir zu sprechen. Persönliches besprechen wir selbstverständlich in einem der anderen Räume. Freitags lade ich speziell jungen Menschen mit Ihren Anliegen ein.

Angelegenheiten, die die Sekretärin betreffen (Gottesdienstbestellungen, Taufzeugnisse, etc.) können Sie bei mir leider nicht erledigen. Ansonsten können Sie mich jederzeit per Mail erreichen ([volker.drechsel@erzbistum-bamberg.de](mailto:volker.drechsel@erzbistum-bamberg.de)) und auch einen Gesprächstermin ausmachen. Selbstverständlich auch aus den anderen Pfarreien des SSBs Jura-Aisch. Das Arrangement wird bis zum Advent Probe laufen, dann neu bewertet.

**Sprechstunden GR Volker Drechsel** im Pfarrbüro Buttenheim:  
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 und Fr 16.00 bis 18.00 Uhr

## Jeder Weg geht einmal zu Ende ...

Wir stehen Ihnen im Trauerfall oder bei der Bestattungsvorsorge zur Seite.



Deutsche Bestattungsvorsorge  
 Treuhand AG

Am Friedhof 4 · 96114 Hirschaid  
 und Hartmannstr. 25 · 91330 Eggolsheim  
 Tel.: 09543/85 17 05 · Mobil: 0171/4 06 11 61  
[www.bestattungen-schmuck.de](http://www.bestattungen-schmuck.de)

**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN**

**Marianne Schmuck**  
 Inh. Sandra Schmuck



# Kirchliche Nachrichten



**Kinderkirche**  
**SEI DABEI**  
 St. Bartholomäus Buttenheim

**Sonntag, 24.10.21**

**16:30 Uhr in der  
 Kirche in Buttenheim**

## Kuratie Gunzendorf

**Samstag, 9. Oktober**  
 18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

**Samstag, 16. Oktober**  
 10.00 Vorabendmesse / Pfarrgottesdienst (Gunzendorf)

**Sonntag, 17. Oktober**  
 14.00 Feierlicher Rosenkranz (Gunzendorf)

**Samstag, 23. Oktober**  
 18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

## Informationen und Veranstaltungen ...

### Kontakt zum Pfarramt

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Amtszeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstagvormittag von 8.30 bis 10.30 Uhr besetzt (Tel. 09198 324). Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de). Aktuelle Auskünfte und Informationen auf der Homepage der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub (<https://www.pfarrei-heiligenstadt.de>).

### Tauferiern

Aufgrund der bisherigen Entwicklung im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus Sars-Covid-2 erfolgt die Vereinbarung von Taufterminen nach persönlicher Absprache über das Pfarramt. Wegen hoher Infektionen kann eine zeitliche Verschiebung in den Sommer sinnvoll sein. Weitere Informationen anhand der aktuellen Gottesdienstordnung.

### Trauungen, Jubelfeiern, Jubiläen

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B. Trauung, Jubelhochzeit, Jubiläum, ...), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

### Beerdigungen

Wer den Termin für eine Beerdigung vereinbaren möchte, wenn Herr Pfarrer Kaiser nicht persönlich vor Ort ist, kann sich an Herrn Mesner Bayer aus Gunzendorf wenden (Tel. 09545 8469). Herr Bayer hilft bei der Terminfindung bzw. stellt den Kontakt mit Herrn Pfarrer Kaiser her.

### Bestellung von Messintentionen (30.10., 18:45, GD)

### Festgottesdienst mit Gräbersegnung (01.11., 10:00, GD)

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-)Kirchen auf.

### DANKSAGUNG

Für die vielen Zeichen der Anteilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes

**Martin Schumm**

† 5. September 2021

sowie Allen, die ihm das letzte Geleit gegeben haben, danken wir von Herzen.

**Im Namen aller Angehörigen  
 Johanna Schumm**

## VOLKSBU

Gemeinsam für Frieden.

**Kriegsgräberopferwoche 2021  
 - Sammlungsankündigung -**

**Haus- und Straßensammlung  
 vom 22. Oktober bis 7. November**

# Kirchliche Nachrichten

## Evang.-luth. Pfarrgemeinde Hirschaid-Buttenheim

### Samstag, 9. Oktober

- 14.00 Taufgottesdienst Familie Fersch  
St. Johanniskirche Hirschaid
- 15.00 Taufgottesdienst Familie Wagemann  
St. Johanniskirche Hirschaid

### Sonntag, 10. Oktober

19. Sonntag nach Trinitatis (Pfr. Mattke)
- 9.00 Dankgottesdienst zu Erntedank mit Hl. Abendmahl  
Matthäuskirche Buttenheim  
**Wir bitten um Erntedankgaben!**
- 10.30 Gottesdienst  
St. Johanniskirche Hirschaid  
Kollekte: Diakonie Bayern IV

### Sonntag, 17. Oktober

20. Sonntag nach Trinitatis (Prädikant Hintsche)
- 9.00 Gottesdienst  
St. Johanniskirche Hirschaid
- 10.30 Gottesdienst  
St. Laurentiuskirche Strullendorf
- 18.00 Feierabendgottesdienst (Team)  
Matthäuskirche Buttenheim  
Kollekte: Eigene Gemeinde

### Sonntag, 24. Oktober

21. Sonntag nach Trinitatis (Pfr. Mattke)
- 9.00 Gottesdienst  
Matthäuskirche Buttenheim
- 10.30 Gottesdienst  
St. Johanniskirche Hirschaid

## Herzliche Einladung zur Rosenkranzandacht des Kath. Frauenbundes

Donnerstag, 14. Oktober 2021 um 18.30 Uhr  
in der Pfarrkirche in Buttenheim

(Bitte das Gotteslob mitbringen).

*Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme!*

- 10.30 Kindergottesdienst, Gemeindehaus Hirschaid  
Kollekte: Diakoneo Neuendettelsau

Wir erinnern an die diesjährige Herbstsammlung der Diakonie vom 11. bis 17. Oktober 2021.

Überweisungsträger finden Sie im letzten Gemeindebrief.

### Für Sie im Dienst:

1. Pfarrstelle: Pfarrer Eckhard H. Mattke  
St.-Johannis-Str. 3, Hirschaid, Tel. 09543 6388
2. Pfarrstelle (0,5): derzeit nicht besetzt

Pfarramt-Öffnungszeiten (St. Johannis-Str. 3):

Mo. + Mi. + Do. 8.30 - 12.00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Frau Hintsche, Tel. 09543 6388

[www.hirschaid-evangelisch.de](http://www.hirschaid-evangelisch.de)



## Grabmale

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.



Im Gewerbepark 13 - 96155 Buttenheim - Tel.: +49 (0)9545 44 55 422  
Email: [info@natursteine-wagner.de](mailto:info@natursteine-wagner.de) - Web: [www.natursteine-wagner.de](http://www.natursteine-wagner.de)



# Gesundheitsdienst

## APOTHEKEN DIENST

### Freitag, 8. Oktober

Luisen-Apotheke, Bamberg  
Apotheke am Klinikum, Forchheim

### Samstag, 9. Oktober

Rosen-Apotheke, Bamberg  
Don-Bosco-Apotheke, Forchheim

### Sonntag, 10. Oktober

St. Hedwig-Apotheke, Bamberg  
Vitale Apotheke e.k. im Real,  
Bamberg  
Easy-Apotheke, Forchheim

### Montag, 11. Oktober

Medicon-Apotheke, Bamberg  
Markt-Apotheke, Heiligenstadt

### Dienstag, 12. Oktober

Apotheke am Rathaus, Hirschaid  
Linden-Apotheke, Bamberg  
Kloster-Apotheke, Forchheim

### Mittwoch, 13. Oktober

Glocken-Apotheke, Strullendorf  
Vita-Apotheke, Bamberg  
Marien-Apotheke, Forchheim

### Donnerstag, 14. Oktober

Hainapotheke, OHG, Bamberg  
Vitale Apotheke e.K. im Ertl,  
Bamberg  
St. Martins-Apotheke, Forchheim

### Freitag, 15. Oktober

Franken-Apotheke, Bamberg  
Don-Bosco Apotheke,  
Eggolsheim/Neuses  
Stadt-Apotheke, Ebermannstadt

### Samstag, 16. Oktober

Bären-Apotheke,  
Hirschaid-Sassanfahrt  
Franz-Ludwig-Apotheke, Bamberg  
Regnitz-Apotheke im E-Center,  
Forchheim

### Sonntag, 17. Oktober

Süd-West-Apotheke, Bamberg  
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

### Montag, 18. Oktober

Ahorn-Apotheke, Bamberg  
Stadt-Apotheke, Forchheim

### Dienstag, 19. Oktober

Hubertus-Apotheke, Bamberg  
Kronen-Apotheke, Ebermannstadt  
Martin-Apotheke, Eggolsheim

### Mittwoch, 20. Oktober

Laurenzi-Apotheke, Bamberg  
West-Apotheke, Forchheim

### Donnerstag, 21. Oktober

Apotheke an der Sinfonie, Bamberg  
Franken-Apotheke, Hirschaid  
Apotheke im Hornschuch-Park,  
Forchheim

### Freitag, 22. Oktober

Wunderburg-Apotheke, Bamberg  
Apotheke im Globus OHG,  
Forchheim

### Samstag, 23. Oktober

Martin-Apotheke, Bamberg  
Linden-Apotheke, Buttenheim

## Ärztlicher Notfalldienst

Unter der **kostenlosen Servicenummer 116 117** wird der zuständige Bereitschaftsarzt vermittelt.

### Kinderärztlicher Notdienst

**in Bamberg und Umgebung**  
Welche/r Kinderarzt/ärztin Notdienst hat, erfahren Sie über den Anrufbeantworter Ihres Kinderarztes oder über die **kostenlose Servicenummer 116 117**.



Mensch hab' der  
ich heut  
Zahweh!

Wer hot denn  
Notdienst ...

## Zahnärztlicher Notfalldienst

### Behandlungszeitraum:

Der zahnärztliche Notfalldienst erstreckt sich auf die Behandlungszeit in der Praxis von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Die allgemeine Servicenummer lautet 0800 6649289.

### Samstag/Sonntag, 9./10. Oktober

Michael Grünbeck  
Bamberg, Luitpoldstr. 33  
Dr. med. dent. Daniel Sommer  
Strullendorf, Bamberger Str. 1  
Dr. Christoph Schulden  
Kunreuth, Weingarten 17  
Telefon 09199 8957

### Samstag/Sonntag, 16./17. Oktober

Dr. Christian Lamprecht  
Bamberg, Eckbertstr. 35  
Horst Gumpert  
Scheßlitz, Am Brand 6

### Samstag/Sonntag, 23./24. Oktober

Dr. Michael Lechner  
Bamberg, Hainstr. 18



## Rettungsdienst

Notarzt, Krankentransport, Bergrettung,  
Wasserrettung, Feuerwehren

## Notruf 112

## Diensthabende

## Apotheken

Servicenummer

**0800 2282280**

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Allgemeinarzt, HNO-Arzt, Augenarzt,  
Frauenarzt, Kinderarzt, Chirurgen

Servicenummer

**116 117**

(außerhalb der üblichen Sprechzeiten der Arztpraxen)

## GIFTNOTRUF MÜNCHEN

Toxikologische Abteilung der II. Medizinischen Klinik  
des Klinikums rechts der Isar –  
Technische Universität München  
Ismaninger Straße 22 · 81675 München  
Telefon 089 19240 · Fax 089 41402467

Email: [tox@lrz.tum.de](mailto:tox@lrz.tum.de)

[www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen](http://www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen)

Dr. Harald Schwarz  
Forchheim, Schwalbweiher 7a  
Telefon 09191 704548

## Tierärztlicher Notfalldienst

Notfalldienst bitte telefonisch erfragen !

Martina Glabasnia-Bittel  
Telefon 09545 202  
Buttenheim, Buchenweg 6

Dr. Dresel  
Telefon 09543 41104  
Hirschaid, Amlingstadter Straße



## Bamberger Bereitschaftspraxis

im Klinikum am Bruderwald

Tel. 0951 7002070 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
<b>Samstags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Sonntags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Feiertags</b>	9.00 - 21.00 Uhr

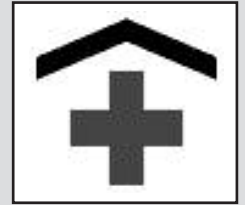
## Ärztliche Notfallpraxis Forchheim

Krankenhausstr. 8 (gegenüber des Klinikums Forchheim)

Tel. 09191 979630 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
<b>Samstags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Sonntags</b>	9.00 - 21.00 Uhr
<b>Feiertags</b>	9.00 - 21.00 Uhr

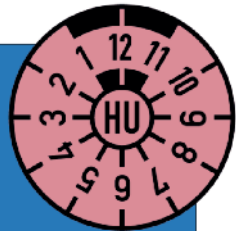


Der **Hospizverein Bamberg e.V.** bietet Beratung zu den Möglichkeiten einer hospizlichen und palliativen Begleitung und Versorgung schwerstkranker, sterbender und trauernder Menschen und ihrer Angehörigen in der vertrauten häuslichen Umgebung oder im Hospiz- und Palliativzentrum Bamberg. **Informationen unter Telefon 0951 95 50 70.**



## Plakette fällig?

Jeden Donnerstag Nachmittag bei  
(Termine nach telefonischer Vereinbarung)



**FIRMA SAFFER**

**Technik+Service**

Frankendorf 20a

96155 Buttenheim

Tel.: 09545/441325



**Energieberatung / Gutachten /  
Planung von Neubau & Sanierung**

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098830 · info@ecofranken.de

[www.ecofranken.de](http://www.ecofranken.de)

## Georg Eckert



Josefstraße 23  
96129 Zeegendorf

Tel. (0 95 05) 86 66  
Fax (0 95 05) 80 45 35  
Mobil (01 73) 9 89 19 66

E-Mail [g.u.m.eckert@gmx.de](mailto:g.u.m.eckert@gmx.de)

**Fenster  
Haustüren  
Rollladen  
Innentüren**

## PHYSIOTHERAPIE PRIHODA



Lymphdrainage  
Massage  
Physiotherapie

### Unsere Therapieangebote:

Physiotherapie/  
Krankengymnastik  
Teil-/Ganzkörpermassage  
Lymphdrainage  
Beckenbodentraining  
Fango/Rotlicht/Heißluft  
Elektrotherapie  
Kiefergelenksbehandlung

### Zusatzleistungen:

Aromaölmassage  
Fußreflexzonenmassage  
nach Hanne Marquardt  
Kinesiotaping  
Hot Stone Massage  
Indische Kopfmassage  
Craniosacrale Orthopädie  
Dorn-/Breuss-Therapie

Wir bieten auch Hausbesuche an.

### Physiotherapie Prihoda

Am Bahnhof 3 (Gebäude Korb Friedrich) · 96146 Altendorf

Telefon 0 95 45 / 4 45 11 30

[www.physiotherapie-prihoda.de](http://www.physiotherapie-prihoda.de)

## MONTAGESERVICE RUND UMS HAUS

## Johannes Bittel

**Bodenlegen ♦ Türen ♦ Fenster  
Dachfenster ♦ Trockenbau  
♦ Holzdecken**

Mobil 0171 - 445 71 45 ♦ Telefon 0 95 45 - 441 63 98  
Telefax 0 95 45 - 441 63 97 ♦ E-Mail [bittel.johannes@gmx.de](mailto:bittel.johannes@gmx.de)

**Ausstellung: Erlach - Mühlfeld 4** Termine nach Vereinbarung!  
96114 Hirschaid

# VEREINSNACHRICHTEN

## Förderverein Helfer vor Ort Eggolsheim e.V.

### Einladung zur jährlichen Mitgliederversammlung

Am Freitag, 15. Oktober 2021 um 19.00 Uhr, findet im Vereinsheim in Unterstürmig (Buttenheimer Str. 12, 91330 Eggolsheim-Unterstürmig) die jährliche Mitgliederversammlung des Fördervereins Helfer vor Ort Eggolsheim e.V. statt.

Alle Mitglieder sind hiermit herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

- 1) Begrüßung durch die Vorstandschaft
- 2) Bericht des Vorstands
- 3) Bericht des Schriftführers
- 4) Bericht des Kassiers
- 5) Bericht der Kassenprüfer
- 6) Entlastung der Vorstandschaft
- 7) Bericht der Standortleitung
- 8) Neuwahlen der Vorstandschaft  
(1. und 2. Vorstand, Schriftführer,

- Kassier, Kassenprüfer)  
9) Ehrungen  
10) Anträge/Sonstiges

Anträge sind bis spätestens Dienstag, 12. Oktober 2021, schriftlich bei der Vorstandschaft einzureichen (foerderverein@hvo-eggolsheim.de).

Wir möchten Sie noch auf die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln hinweisen. Bei Zutritt zum Veranstaltungsort und beim Verlassen des Sitzplatzes herrscht Maskenpflicht. Desinfektionsmittel wird am Eingang bereit gestellt, eine Teilnehmerliste wird zum Zwecke der Kontaktnachverfolgung vor Ort erstellt und nach Ablauf der gesetzlichen Frist zur Aufbewahrung unter Beachtung des Datenschutzes vernichtet.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme und einen harmonischen Verlauf der Versammlung.

gez. Arnulf Koy, 1. Vorstand



## FC Altendorf Tennis

### Herren 50 – Rang 1 – Bezirksklasse 2 – Sommer 2021

Stehend von links: F. Kalb, R. Schlund, G. Vollmayer, W. Gunselmann (Mannschaftsführer), J. Sauer, R. Bennek, R. Walz, R. Löw

Kniend von links: T. Weber, R. Haas, H. Blauburger, J. Nagengast, A. Gunselmann

Souverän und mit 12:0 Punkten gewann die H50 Mannschaft des FC Altendorfs in der Bezirksklasse 2 die Meisterschaft in 2021. Hervorzuheben ist, dass alle 13 Spieler zum Einsatz kamen und eine tolle Kameradschaft sowie eine große Trainingsbeteiligung vorhanden war.

Der „MARKTANZEIGER“ ist das Amtsblatt für die Marktgemeinde Buttenheim mit den Gemeindeteilen Dreuschendorf, Frankendorf, Gunzendorf, Hochstall, Kälberberg, Ketschendorf, Stackendorf, Tiefenhöchstadt.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister, für den kirchlichen Teil der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt der Verlag keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

Herausgeber:  
Markt Buttenheim  
verantwortlich: 1. Bürgermeister Michael Karmann  
Hauptstraße 15 · 96155 Buttenheim

Layout und Druck:  
CARO Druck & Verlag GmbH, HRB Bamberg 2160  
Geschäftsführender Gesellschafter: Markus Metzner  
Hinterrn Herrn 9 · 96129 Strullendorf  
Telefon 09543 40600 · Telefax 09543 40601  
e-mail: info@carodruck.com

**Anzeigenannahme: 09543 40600**

Erscheinungsweise: 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet.

Anzeigenpreise: Preisliste 2017, zahlbar sofort nach Rechnungserhalt ohne jeden Abzug.

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Schadensersatz. Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt.

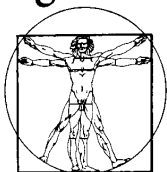
Darunter fallen auch alle Anzeigen, deren Gestaltung vom Verlag übernommen wurde. Jede Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

Gerichtsstand ist Bamberg.

Wir drucken der Umwelt zuliebe auf Recyclingpapier, aus 100 % Altpapier.



### Krankengymnastik/Massage Jürgen Knorr



Hartmannstraße 39  
91330 Eggolsheim  
Tel 09545/70701

#### Krankengymnastik

- nach Dorn/Preuss
- neurophysiologisch

#### Krankengymnastik an Geräten

- zum Muskelaufbau/Reha stehen Ihnen 15 verschiedene Rehageräte zur Verfügung

#### Extensionen Hausbesuche

#### Massagen

- manipulativ nach Therre
- Sportmassagen

#### Lymphdrainage/KPE

#### Naturmoor

#### Naturlehm (kalt o. warm)

#### Elektrotherapie

#### Ultraschall

#### Natureisanwendung (-20°C)





Dennert sucht

\*(m/w/d)

**Handwerker\***  
für den internen Bautrupp

**Schlosser\***  
für die Instandhaltung

**Betonpumpenfahrer\***

ab sofort für unseren Standort  
in Viereth

Sie sind auf der Suche nach einer neuen,  
abwechslungsreichen Tätigkeit?

**Kommen Sie zu Dennert und werden  
Sie ein Teil unseres Teams!**

Wir bieten Ihnen eine unbefristete Fest-  
anstellung mit ganzjähriger Beschäftigung  
an einem festen Standort.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**  
Weitere Infos: [dennert.de/karriere](https://dennert.de/karriere)

Bewerben Sie sich online,  
per E-Mail: [michael.stahl@dennert.de](mailto:michael.stahl@dennert.de)

oder schriftlich:

Unternehmensgruppe Dennert  
(Dennert Baustoffwelt GmbH & Co. KG)  
z. H. Herrn Michael Stahl-Schlereth  
Hauptstraße 1, 96191 Viereth



## Musik- und Gesangverein Markt Buttenheim e.V.

### Einladung

zur ordentlichen Jahreshauptversammlung  
am Samstag, 23. Oktober 2021, um 18 Uhr  
im Feuerwehrhaus Buttenheim

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verlesen des Protokolls und Genehmigung
3. Tätigkeitsberichte
  - 3.1 der Jugendblaskapelle
  - 3.2 des Singekreises
4. Kassenberichte
  - 4.1 der Jugendblaskapelle
  - 4.2 des Singekreises
  - 4.3 des Gesamtvereins
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des gesamten Vorstands
7. Wünsche und Anträge

Anträge sind **bis 16. Oktober 2021** an  
den Vorsitzenden Röhrig Hans Peter  
Hauptstraße 61, 96155 Buttenheim zu richten.

Buttenheim, 30. September 2021

Röhrig Hans Peter, Vorsitzender

**PS: Die aktuell geltenden Corona-Regeln sind einzuhalten!**

## Förderverein Musikverein Buttenheim

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

am Samstag, 23. Oktober 2021, um 19 Uhr  
im Feuerwehrhaus Buttenheim

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verlesen des Protokolls und Genehmigung
3. Entgegennahme des Geschäftsberichts
4. Entgegennahme des Berichts des Kassiers
5. Entgegennahme des Berichts der Kassenprüfer
6. Entlastung des gesamten Vorstands
7. Wünsche und Anträge

Anträge sind **bis 16. Oktober 2021** an  
den Vorsitzenden Röhrig Hans Peter  
Hauptstraße 61, 96155 Buttenheim zu richten.

Buttenheim, 30. September 2021

Röhrig Hans Peter, Vorsitzender

**PS: Die aktuell geltenden Corona-Regeln sind einzuhalten!**

## Sozialverband VdK Bayern Ortsverband Dreuschendorf

**VdK sammelt für Menschen in Not  
vom 15.10. bis 14.11.2021**

„Hinter uns allen liegen schwere Monate. Die Corona-Pandemie hat den Menschen viel abverlangt. Umso wichtiger ist die Hilfe für diejenigen, die in Not geraten sind, mit einer Erkrankung fertig werden müssen oder in Armut leben“, sagt die Vorsitzende des Kreisverbandes Bamberg Erika Jäger. Deswegen werden Sammlerinnen und Sammler des Ortsverbandes Dreuschendorf wieder in den Ortsteilen des Marktes Buttenheim, ausgenommen Buttenheim selbst, von Tür zu Tür gehen und Bürgerinnen und Bürger um Spenden zu bitten. Die VdK-Spendensammlung „Helft Wunden heilen“ findet zwischen dem 15. Oktober und dem 14. November statt.

Mit den Spendeneinnahmen werden finanziert:

- Einzelfallhilfen vor Ort für Notleidende,
- Unterstützung für kranke und einsame Menschen durch das VdK-Ehrenamt,
- Erholungsaufenthalte für Bedürftige,
- Arbeitsplätze für Menschen mit Behinderung

Ohne engagierte VdK-Mitglieder, die jährlich an den Haustüren um Spenden bitten, wären diese VdK-Hilfen nicht möglich. „Dieses Wissen spornt unsere Ehrenamtlichen an, sich auch bei Wind und Wetter auf den Weg zu machen und an den Türen zu läuten“, sagt die Kreisverbandsvorsitzende. „Wir bitten deshalb die Bevölkerung der betreffenden Orte sehr herzlich um Unterstützung, damit der VdK weiterhin helfen kann.“

Erika Jäger weist darauf hin, dass die diesjährige Sammlung selbstverständlich coronakonform stattfindet. Die Sammlerinnen und Sammler beachten alle notwendigen Vorschriften. „Sie schützen sich und alle, die sie aufsuchen mit dem Tragen von Masken und sorgfältiger Hygiene.“

Allen, die den VdK als Ehrenamtliche oder mit Spenden unterstützen, dankt die Vorstandschaft des Ortsverbandes vorab sehr herzlich.

Aus den bekannten Gründen werden das Weinfest im Oktober und die Adventsfeier auch in diesem Jahr nicht stattfinden können.

## FSG/DJK GUNZENDORF 1967 e.V.

96155 Gunzendorf – Sportheim 09545/5985

Am **Freitag, den 29.10.2021**  
um **19.00 Uhr**  
findet die

**Jahreshauptversammlung**  
der FSG/DJK Gunzendorf

im Sportlerheim in Gunzendorf  
statt.



### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung und Bericht des 1. Vorstandes
2. Bericht des Schriftführers, Verlesung des Protokolls
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Berichte aus der Schüler- und Jugendabteilung
6. Berichte der Abteilung Tanz und Gymnastik
7. Bericht der Spielleiter 1. und 2. Mannschaft
8. Wünsche und Anträge

Dazu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Eure Vorstandschaft freut sich auf  
zahlreiches Erscheinen!

## FSG/DJK GUNZENDORF 1967 e.V.



Die FSG/DJK Gunzendorf bietet **NEU**  
**YOGA – Kurse im Gunzendorfer Gemeinschaftshaus an.**

### Sanftes Yoga

zur Dehnung, Kräftigung und Entspannung

Start: 18.10.2021, immer Montags um 18:30 Uhr im Gemeinschaftshaus Gunzendorf.  
Anfänger und Fortgeschrittene sind herzlich willkommen.

Weiter Info und Anmeldung unter 0171 755 8393 (Margit Bickel-Raab).

Also auf geht's zum Yoga s ins Gunzendorfer Gemeinschaftshaus!

Wir freuen uns auf Dich!

FSG/DJK Gunzendorf  
Abteilung Gymnastik+Tanz

## Baumschule PFISTNER



Tel. 0 95 43/99 27 • Handy 01 73/388 92 37  
Geisfelder Str. 10 • 96129 Roßdorf am Forst

Pflanzenverkauf direkt am Wohnhaus  
**eigene Anzuchtflächen**

**Öffnungszeiten:** Di. bis Do. 13 – 18 Uhr, Fr. 8.30 –  
18 Uhr, Sa. 9 – 15 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

**Ziersträucher, Heckenpflanzen, Nadelgehölze, Kugelbäume,  
Obstbäume, Erdbeeren, Himbeeren, Beerensträucher,  
Schlingpflanzen, Bodendecker u.v.m.**

## Jagdgenossenschaft Stackendorf

### **Einladung zum Jagdessen mit anschließender Jagdversammlung**

Am Samstag, den 6. November 2021 laden die Jagdpächter alle Jagdgenossen und ihre Partner ab 18.30 Uhr herzlich ins Gemeinschaftshaus Stackendorf zum alljährlichen Jagdessen ein.

Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Versammlung der Jagdgenossenschaft statt.

#### Tagesordnung:

1. Allgemeine Informationen
2. Verwendung des Jagdpachtes
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Wünsche und Anträge

#### **Achtung:**

**Jagdessen und Versammlung können nur unter Beachtung der derzeitigen Coronarichtlinien abgehalten werden!**

Die Vorstandschaft  
i.A. Johannes Saffer

## Das Leistungsnetzwerk der Caritas.

Immer für Sie da:

### **Caritas-Sozialstation Hirschaid**

Bahnhofstraße 15  
96114 Hirschaid

Tel. 09543 3330

[www.caritas-landkreis-bamberg.de](http://www.caritas-landkreis-bamberg.de)



## **Zuverlässige Reinigungskraft auf 450-Euro-Basis im Raum Buttenheim/Altendorf gesucht.**

Arbeitszeit: Montag, Mittwoch, Freitag 16 bis 19 Uhr  
S-E-K Dienstleistungsservice, Tel. 0160 7233740

## **JK Kredel Baustoffe**

Perfektion in Service

### **NEU im Sortiment**

#### **- GASTRO-GRILLKOHLE -**

Superqualität aus Buchenholz

#### **- POOLCHEMIE -**

von der Fa. Watermann

Große Auswahl an Granitmaterial am Lager

Blumenerde, Pflanzenerde, Rindenmulch,  
Rasensamen und Rasendünger

### **Ihr Baustoffhändler in der Region**

Am Binsig 6 • 91352 Schlammersdorf

Tel.: 0 95 45 - 3 59 92 44 • Fax: 0 95 45 - 3 59 92 46  
[post@kredel-baustoffe.de](mailto:post@kredel-baustoffe.de) • [www.kredel-baustoffe.de](http://www.kredel-baustoffe.de)



Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit mehreren Standorten in Deutschland, welches getrocknetes Gemüse, Kräuter, Früchte und Convenience-Produkte (wie Suppen, Soßen, Brühen und Süßspeisen) maßgeschneidert für die Bedürfnisse der verschiedenen Kundengruppen in der weiterverarbeitenden Lebensmittelindustrie, dem Lebensmittel-Einzelhandel sowie im Food Service auf hohem Qualitätsniveau produziert.

Wir suchen **ab sofort** für unser Werk in Altendorf

## **Produktionsmitarbeiter (m/w/d)**

im Wechselschichtbetrieb

- Sie haben eine Berufsausbildung, idealerweise im Umfeld der Lebensmittelindustrie, erfolgreich abgeschlossen (wünschenswert, nicht Voraussetzung)
- Sie verfügen über gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und hohe Einsatzbereitschaft zeichnen Sie aus

#### **Wir helfen Ihnen gerne bei der Entscheidung:**

Sie profitieren von einem sicheren Arbeitsplatz, bringen sich aktiv bei uns ein und kommen dabei auch in den Genuss von Zusatzleistungen.

Wir freuen uns, mit Ihnen über alles, was wir Ihnen zu bieten haben, persönlich zu sprechen.

Bewerben Sie sich bevorzugt online mit Ihren vollständigen Unterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins. Wir freuen uns auf Sie!

## **Farmgold-Vertriebs GmbH**

Brücknerstraße 1 · 96146 Altendorf  
Telefon 09545 922120

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen  
senden Sie bitte an:

[anderson@brueckner-werke.de](mailto:anderson@brueckner-werke.de)



## SONSTIGES

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

### Kostenlose Energieberatungstermine Stadt und Landkreis Bamberg

Die Beratungen finden im wöchentlichen Wechsel in den Räumen des Landratsamtes Bamberg, Ludwigstr. 23 bzw. im Rathaus der Stadt Bamberg, Maximiliansplatz 3 statt – jeweils von 12.00 bis 18.00 Uhr.

Aufgrund der aktuellen Situation im Zusammenhang mit dem Corona-Virus werden die Beratungstermine bis auf weiteres telefonisch abgehalten!

Landratsamt Bamberg	<b>20. Oktober 2021</b>
Stadt Bamberg	<b>13. Oktober 2021</b>

#### Telefonische Anmeldung erforderlich:

Landratsamt Bamberg	0951 85-590
Stadt Bamberg	0951 87-1724

Die Informationen zu den kostenlosen Energieberatungen sowie die aktuellen Kalender finden Sie auch auf [www.klimaallianz-bamberg.de](http://www.klimaallianz-bamberg.de)

Landratsamt Bamberg

### Einladung zur Streuobstaktion am 10. Oktober

Sortenverkauf, Ausstellung und Sortenbestimmung  
im Kreislehrgarten Oberhaid

Der Kreisverband lädt alle, die sich für Obst aus heimischem Anbau interessieren, zur diesjährigen Streuobstaktion in den Kreislehrgarten Oberhaid ein. Am Sonntag, 10. Oktober 2021 zeigt eine Ausstellung von 10.00 bis 17.00 Uhr mehr als 80 traditionellen Sorten Äpfel und Birnen der Streuobstwiesen. Einen Teil des Sortiments können direkt am Stand des Kreisverbands gekauft werden. Für das leibliche Wohl der Besucherinnen und Besucher ist ebenfalls gesorgt.

Wer erfahren möchte, welche Sorte in seinem bzw. ihrem Garten steht, kann dazu ab 11.00 Uhr Apfelkundler Wolfgang Subal befragen. Zur Sortenbestimmung benötigt er drei bis fünf typisch ausgeprägte, reife Äpfel oder Birnen vom Baum. Der Stiel muss an der Frucht sein, denn er ist ein typisches Bestimmungsmerkmal. Die Früchte sollten nicht in Plastik- oder Kunststoffbehältern transportiert werden und nicht mit stark parfümierten Händen angefasst werden, denn diese Faktoren verändern Geschmack und Geruch.

Der Kreislehrgarten befindet sich in der Kapellenstraße 2 in 96173 Oberhaid. Von Hallstadt kommend können die Parkplätze an den Supermärkten am Ortseingang genutzt werden. Der Zugang zum Veranstaltungsgelände erfolgt nach gültigen Infektionsschutz-Vorgaben.

Nähere Information hierzu bekommen Sie bei der Kreisfachberatung für Gartenkultur und Landespflege im Landratsamt Bamberg: Alexandra Klemisch, Claudia Kühnel und Oliver Rendl, Tel. 0951 85-534, -515, -527.



### Achim Holschuh GmbH

Dickenau 1 · 96155 Stackendorf

Tel. 0 95 45 / 5 01 29

Fax 0 95 45 / 5 07 45

E-Mail: [holschuhachim@gmx.de](mailto:holschuhachim@gmx.de)

- ◆ Baugrubenaushub
- ◆ Gartenanlage
- ◆ Hof- und Hangbefestigung
- ◆ Lieferung von Humus - Schotter - Kies  
- Sand - Auffüllmaterial usw.
- ◆ Lieferung von Schüttgütern
- ◆ Eigene LKWs - Bagger
- ◆ Setzen von Steinkörben (Gabione)
- ◆ Setzen von Regenrückhaltebecken  
in verschiedenen Größen

- Holzbau
- Dacheindeckung
- Innenausbau

Zimmerermeister: Alwin Engert  
[www.zimmerer-engert.de](http://www.zimmerer-engert.de)

**96155 Buttenheim**      Telefon (0 95 45) 44 52 72  
Im Gewerbepark 6      Fax (0 95 45) 44 52 73

### Ihr Meisterbetrieb seit 1983



[www.zimmerer-amon.de](http://www.zimmerer-amon.de)

Mühlwiesenweg 20

96129 Zeegendorf



Fon: 09505 / 13 90

E-Mail [info@zimmerer-amon.de](mailto:info@zimmerer-amon.de)

- △ Zimmerei
- △ Dachdeckerei
- △ Spenglerarbeiten
- △ Dachfenster-Profi
- △ Holzhausbau
- △ Innenausbau

*...das Dach, die Sanierung,  
und ihr Projekt aus einer Hand!*



<ul style="list-style-type: none"> <li>- Unfallinstandsetzung</li> <li>- Autolackiererei</li> <li>- Sport-Umbauten für alle Fahrzeuge</li> <li>- Inspektionen u. Reparaturen aller Fahrzeuge</li> <li>- TÜV u. AU</li> <li>- Klimageservice</li> </ul>		<p>Tel. (0 95 45) 95 02 93 Fax (0 95 45) 95 02 94</p>	
<p><b>Emanuel Groh - AC-Partner · Buttenheimer Str. 24 · Unterstümmig · 91330 Eggolsheim</b></p>			

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

## 20. Geburtstag der Ausbildungsmesse:BA

**Bamberger Ausbildungsmesse findet am 16. Oktober 2021 in der BROSE ARENA statt**

Für viele Schülerinnen und Schüler ist kürzlich das letzte Schuljahr gestartet. Je näher der Schulabschluss rückt, desto intensiver beschäftigen sie sich mit der Frage, wie es nach dem erfolgreichen Abschluss weitergehen soll. Bei dieser nicht ganz so einfachen Entscheidung unterstützt die Bamberger Ausbildungsmesse die Absolventinnen und Absolventen der Region Bamberg schon seit 20 Jahren.

Während Corona-bedingt vielerorts Messen abgesagt oder rein digital durchgeführt werden, haben sich die Veranstalter der Bamberger Ausbildungsmesse auch in diesem Jahr wieder dazu entschieden, die Messe in der BROSE ARENA stattfinden zu lassen. Der Erfolg des letzten Jahres gibt ihnen Recht: 1600 Besucherinnen und Besucher nahmen trotz erschwelter Bedingungen an der Ausbildungsmesse 2020 teil und tauschten sich mit den mehr als 50 Ausstellern aus. Auch 2021 können sich Besucherinnen und Besucher sich von 9 bis 17 Uhr bei den 119 Ausstellern zu den beruflichen Möglichkeiten informieren.

Das Interesse am persönlichen Kontakt ist bei Ausstellern und

Besuchern gleichermaßen groß. Schülerinnen und Schüler haben während ihres Messebesuchs die Möglichkeit, sich einen umfangreichen Überblick über Ausbildungsmöglichkeiten zu verschaffen und erste Kontakte zu den ausbildenden Unternehmen zu knüpfen. Auch Studierende, die sich nicht sicher sind, ob eine wissenschaftliche Laufbahn wirklich das Richtige ist, haben ebenfalls die Chance, sich mit beruflichen Perspektiven in der Region vertraut zu machen.

Oberbürgermeister Andreas Starke und Landrat Johann Kalb sind sich sicher: „Die Ausbildungsmesse:BA stellt für Betriebe und Institutionen vor allem in den von Corona geprägten Zeiten eine einzigartige Gelegenheit dar, sich an einem Tag einer großen Zahl von Schülerinnen und Schülern als attraktiver Ausbildungsbetrieb vorzustellen und über unterschiedliche Berufsbilder im Unternehmen zu informieren. Erste Kontakte zu schließen ist für beide Seiten sehr wertvoll: Ausbildungen leisten einen wichtigen Beitrag, dem seit Jahren herrschenden Fachkräftemangel entgegenzuwirken, der durch die Corona-Krise weiter verschärft wurde.“

Viele Schülerinnen und Schüler prägen Karriereunsicherheiten, weswegen viele den Arbeitsbeginn aufschieben und sich erstmal für eine weiterführende Schule oder ein Studium entscheiden. Das hat Auswirkungen auf den Ausbildungsmarkt: Nach Angaben der Bundesagentur für Arbeit sind noch etliche Ausbildungs-



## Besuchen Sie eine der größten Grabmalausstellungen in Franken

Individuelle Grabsteine  
Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei  
Innungsbetrieb



Pilatusring 14  
91353 Hausen  
Tel: 09191 - 310 472  
info@steinmetz-zenk.de

[www.steinmetz-zenk.de](http://www.steinmetz-zenk.de)



stellen unbesetzt. So kommen auf jeden Bewerber aktuell fast drei freie Ausbildungsplätze. Umso wichtiger ist es deshalb, potenziellen Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern den direkten Kontakt zu den Unternehmen zu ermöglichen. Auf der Messe werden deshalb die Betriebe, die für 2021 noch freie Ausbildungsplätze haben, mit einem grünen Ballon gekennzeichnet sein.

### Umfangreiches Hygiene- und Schutzkonzept

Allerdings gibt es auch dieses Jahr wieder spezielle Corona-Vorgaben, die bei einem Messebesuch beachtet werden müssen. Ein umfangreiches Hygiene- und Schutzkonzept sorgt dafür, dass sich alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sicher fühlen können. Für den Messebesuch gilt die 3G-Regel, d.h. alle Besucherinnen und Besucher müssen nachweisen können, dass sie entweder geimpft, genesen oder getestet sind. Schülerinnen und Schüler sind aufgrund der regelmäßigen Testungen im Rahmen des Schulbesuches vom Nachweis ausgenommen - die Vorlage eines aktuellen Schülerschulbesuchs ist ausreichend. Begleitpersonen haben die Möglichkeit, sich am Veranstaltungstag an der BROSE

ARENA kostenlos (unter Vorlage des im Vorfeld gebuchten Eintrittstickets) testen zu lassen. Die Veranstalterin weist darauf hin, dass hierfür ausreichend Zeit einzuplanen ist.

Ebenso gelten wieder Beschränkungen hinsichtlich der Besucherzahl. Der Einlass der Besucherinnen und Besucher wird über ein Online-Buchungssystem gesteuert, das seit dem 1. Oktober 2021 um 9 Uhr unter [www.ausbildungsmesse-bamberg.de](http://www.ausbildungsmesse-bamberg.de) aufrufbar war. Dort gibt es auch eine Auflistung der ausstellenden Betriebe, einen Hallenplan sowie nähere Informationen zu den Testungen vor Ort. Der Messebesuch ist nur in einem Einbahnstraßensystem möglich. Besucherinnen und Besucher sollten sich deshalb vorab über den Hallenplan informieren, um das verfügbare Zeitfenster von 90 Minuten bestmöglich zu nutzen. Auf dem gesamten Messegelände (innen und außen) gilt der aktuelle Maskenstandard einer medizinischen Gesichtsmaske (OP-Maske) und ein Mindestabstand von 1,5 Metern. Der Eintritt ist wie jedes Jahr kostenfrei.

### Die Ausbildungsmesse:BA

... ist eine Veranstaltung des Arbeitskreises SCHULEWIRTSCHAFT Bamberg. Organisiert wird die Messe von den Wirtschaftsförderungen von Stadt und Landkreis Bamberg in Kooperation mit der Bamberg Congress + Event GmbH. Partner sind die Handwerkskammer für Oberfranken, die Industrie- und Handelskammer für Oberfranken Bayreuth sowie die Agentur für Arbeit Bamberg-Coburg.

**Putzfrau**  
für Altendorf gesucht  
**Telefon 0170 3177080**

**Rechtsanwalt · Dipl.-Jur. Univ.**  
**MARTIN DÖRFLER**

Allgemeinkanzlei

Streckfuß 3 · 96155 Buttenheim  
Telefon (0 95 45) 44 55 96-0 · Fax (0 95 45) 44 55 96-1

Termine nach Vereinbarung · Mandantenparkplätze im Hof

**Ihr Partner für:**

#### Zeitlose Bäder

- Komplett Badsanierung
- Altersgerechte Bäder
- Klassisch und modern

#### Aktuellste Heizungstechnik

- Brennwertheizung Öl/Gas
- Pelletheizungen
- Scheitholzkessel
- Wasserführende Kaminöfen

#### Regenerative Energien

- Thermische Solaranlagen
- Wärme-Pumpen
- Kostenlose Bedarfsanalyse

**Unser Service für Sie:**

- Kundendienst
- Sanitär- und Heizungsreparaturarbeiten
- Rohrreinigung

**stöcklein  
& teubner**

heizung | bad | solar  
moderne energien

firma stöcklein & teubner  
egloffsteiner ring 48a  
96146 altendorf  
telefon 09545|4435039  
handy 0160|8417691  
handy 0176|43042091  
stoecklein.teubner@gmx.de

**MEISTERBETRIEB**  
mit Erfahrung und Kompetenz

**FISCHEREIZENTRUM OBERFRANKEN**



**Bernd & Philipp RAPS**  
95496 Glashütten, Lärchenstraße 7  
Tel: 09279/923802 MobTel: 0172/8969870  
[www.fischereizentrum-oberfranken.de](http://www.fischereizentrum-oberfranken.de) [fzo@online.de](mailto:fzo@online.de)

Vorbereitungslehrgänge zur staatlichen  
Fischerprüfung in Bayern

Schnell und sicher mit dem FZO zum

## Fischereischein BAYREUTH




**Sportheim TSV Bindlach**  
**95463 Bindlach, Am Sportplatz 1**

**3 Wochenenden jeweils Samstag / Sonntag,**  
**je 8 Unterrichtsstunden täglich**

Sa. 13. Nov. / So. 14. Nov. 2021  
Sa. 20. Nov. / So. 21. Nov. 2021  
Sa. 27. Nov. / So. 28. Nov. 2021

**260,00 € inkl. Bücher**

Anmeldung zum Kurs über

**[www.fischereizentrum-oberfranken.de](http://www.fischereizentrum-oberfranken.de)**



Fragen zur Organisation beantworten Theresa Weis von der Bamberg Congress + Event GmbH unter Tel. 0951 9647-200, Miriam Kröner von der Wirtschaftsförderung der Stadt unter Tel. 0951 87-1305 oder Anna Kraus von der Wirtschaftsförderung des Landkreises unter Tel. 0951 85-207.

### Kurzinfos zur 20. Ausbildungsmesse:BA:

Wann? Samstag, den 16. Oktober 2021 von 9 bis 17Uhr  
Wo? BROSE ARENA Bamberg, Forchheimer Str. 15  
Kosten freier Eintritt

### Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

## Energiekosten im Betrieb senken

Seit 2014 bieten die Wirtschaftsförderungen von Stadt und Landkreis Bamberg in Kooperation mit der Klima- und Energieagentur Bamberg, der Handwerkskammer für Oberfranken sowie der Industrie- und Handelskammer für Oberfranken Bayreuth Energiesprechtage für Unternehmen aller Größen und Branchen an. Mittlerweile haben über 110 Betriebe aus Stadt und Landkreis dieses Angebot genutzt.

In den etwa einstündigen Orientierungsberatungen ermitteln die Experten mögliche Optimierungen in den Bereichen energetische Sanierung, Energieeffizienz, Energieeinsparung, Energiemanagement und Kraft-Wärme-Kopplung. Außerdem gibt es Informationen zu möglichen Förderprogrammen.

Am 12. und 13. Oktober 2021 haben Unternehmen, die Maßnahmen im Energiebereich planen, wieder die Möglichkeit, die kostenfreien Beratungen in Anspruch zu nehmen. Zu beachten ist, dass die Beratungen am Dienstag, 12. Oktober für IHK-zugehörige Betriebe und am Mittwoch, 13. Oktober 2021 für Handwerksbetriebe stattfinden.

Die Corona-Lage macht es im Moment schwierig, im Voraus zu planen, deshalb kann es kurzfristig zur Absage der Sprechstage kommen. Weiter sind während der Sprechstage zwingend die aktuellen Regelungen zum Hygieneschutz zu beachten.

Da es sich bei den Terminen um Einzelgespräche direkt im Unternehmen handelt, ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich. Anmeldung und weitere Information: Wirtschaftsförderung des Landkreises Bamberg, Rainer Keis, Tel. 0951 85-223 oder E-Mail: rainer.keis@lra-ba.bayern.de.



## St. GeorgenBräu Getränkemarkt



### Unsere Angebote im Oktober

1 Kasten Hauslimonade Cola Mix

**6,50 € zzgl. Pfand**

1 Kasten St. GeorgenBräu Bier - verschiedene Sorten

**11,50 € zzgl. Pfand**



### Monatsknüller

**1 Kasten St. GeorgenBräu Hopfenzupfer 12,00 € zzgl. Pfand**  
mit feinsten Aromahopfen aus unserem eigenen Hopfengarten

**1 Kasten Libella (Cola-Mix, Zitrone, Orange) 5,55 € zzgl. Pfand**



Direktabholung mit Kofferraumservice im Hof der St. GeorgenBräu  
Marktstr. 12 \* 96155 Buttenheim \* Telefon 09545 446-24

**Öffnungszeiten:** Mo. - Do. 7.30 - 16.00 Uhr; Fr. 7.30 - 15.00 Uhr; Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Bleibt Gesund! Eure Familie Kramer**

# 10 Jahre HAAG,



WIR FEIERN DAS GANZE JAHR GEBURTSTAG.

**20%**  
Rabatt<sup>1)</sup> auf ALLES!  
AUCH AUF BRILLEN!

1 Jahr  
durchgehend tolle  
**ANGEBOTE**  
für Sie!

## UNSER ANGEBOT AB AUGUST

OTICON | More

**Weltweit einzigartig:**

die ganze Perspektive  
des natürlichen Hörens!

**Weltweit  
erstes Hörsystem mit  
Zugang zu 12 Millionen  
Klang-Szenen:**

**Einzigartig:**

> DNN-Technologie direkt im Hörsystem

**Leistungsstark:**

> Lithium-Ionen-Akku für einen energiereichen Tag

> **Vernetzt:**

Direktes Streaming von iPhone® und Android™-Geräten



## GUTSCHEIN

Über einen  
**kostenlosen**  
Hörtest und  
Hörgerätetest!



**oticon**  
life-changing technology



HAAG Akustik · Augenoptik GmbH

Hartmannstraße 11 · 91330 Eggolsheim  
Telefon 0 95 45 - 95 04 25 · Fax 0 95 45 - 95 04 27  
info@haag-akustik-augenoptik.de

Wir sind für Sie da:

Mo - Sa: 9.00 - 13.00 Uhr  
Mo - Fr: 14.30 - 18.00 Uhr  
Do Nachmittag geschlossen  
und nach Vereinbarung.



\*Angebote gültig vom 23.08.2021 bis 31.12.2021. 1) Rabatt gilt auf alle vorrätigen Produkte, die Zuzahlung für die beworbenen Hörgeräte Oticon OPN More (abzögl. Kassenleistung bei Vorlage eines HNO-Ärztlichen Rezeptes), sowie auf Sonderanfertigungen wie Brillengläser, Otoplastiken und Passbilder. Auf alle anderen Hörgeräte gewähren wir 10% als Rabatt auf die Eigenleistung (Ausgenommen ist die gesetzliche Zuzahlung in Höhe von 10,- € je Hörsystem).